

**CLASSIFIED  
BUYERS' GUIDE  
of  
ÎLE JÉSUS  
1960-61**

The Buyers' Guide contains the advertisements and business cards of the more progressive business men and firms, classified according to lines of business.

Copyright, 1961, by John Lovell & Son, Limited

---

For French Index of Headings, see end of Classified Business Section

---

**UN GUIDE  
pour  
ACHETEURS  
de l'ÎLE JÉSUS  
1960-61**

Le Guide pour Acheteurs contient les annonces et les cartes d'affaires des commerçants les plus en vue et des maisons les plus progressives, classifiés selon leur genre d'affaires.

Tous droits réservés, 1961, par John Lovell & Son, Limited

---

Pour les titres utilisés dans ce Guide, veuillez consulter l'Index français imprimé à la fin de l'Annuaire d'Affaires Classifiées.

**ADVOCATES — AVOCATS**

# LACOSTE, LACOSTE, SAVOIE & LANIEL

ROGER LACOSTE, Q.C.

MARC LACOSTE, Q.C.

MARCELLE HEMOND LACOSTE, Q.C.

ANDRÉ SAVOIE

MAURICE C. LANIEL

CLAUDE JONCAS

ROBERT LATEIGNE

GUY HOULE

JEAN-MARC ROBERT

## ADVOCATES

510 ST. LAURENT BLVD.

MONTREAL 1

(CORNER NOTRE DAME STREET)

Telephone: **UNiversity 1-2861**

AREA CODE 514

## ALUMINUM DOORS & WINDOWS

### PORTES & FENETRES EN ALUMINIUM

# ALSCO

**1530 BEAUBIEN EST, MONTRÉAL — CR. 9-8551**

- Fenêtres et portes en aluminium avec moustiquaire pour l'été et pour l'hiver
- Fenêtres en aluminium pour l'intérieur
- Fenêtres et portes Jalousie
- Auvents en aluminium et Fibre de verre
- Clapboard en aluminium
- "Alrox" la pierre-miracle en fibre de verre
- Rampes en aluminium pour porches, galeries, escalier

**VISITEZ NOS NOUVELLES SALLES D'ÉCHANTILLONS**

**ESTIME — INFORMATION GRATUITE**

**Appelez CR. 9-8551**



**ALUMINUM DOORS & WINDOWS**  
**PORTES & FENETRES EN ALUMINIUM**

# WM. MORRIS & SONS LIMITED

- ALUMINUM WINDOWS and DOORS
- FENÊTRES et PORTES d'ALUMINIUM
- ALUMINUM AWNINGS
- AUVENTS EN ALUMINIUM
- VENETIAN BLINDS
- VERTICAL BLINDS
- STORES VERTICAUX
- WINDOW SHADES
- STORES

**6045 COTE DE LIESSE RD.**

**RI. 7-3534**

## *Please!*

## **Do Not Lend Your CITY DIRECTORY**

### **IT COSTS YOU MONEY—Every Time it Is Loaned**

The practice of lending your City Directory, in a great measure, is responsible for the increasing cost of Directory Service.

The reason is:—

There is a definite cost involved in the making of the DIRECTORY of Your City.

**THIS COST MUST BE ABSORBED BY THE SUBSCRIBERS—BE THEY ONE—OR BE THEY 1000.**

If there were but ONE SUBSCRIBER to the CITY DIRECTORY—THE ONE SUBSCRIBER would of necessity have to absorb THE WHOLE COST.

If there were 100 SUBSCRIBERS—each one would have to absorb 1/100th PART OF THE WHOLE COST.

If there were 1000 SUBSCRIBERS—each one would have to absorb 1/1000th PART OF THE WHOLE COST.

From which it is obvious that the GREATER the number of subscribers—the LESSER the cost to each.

And

It is also obvious that the LESSER the number of subscribers—the GREATER the cost to each.

Every time you loan your City Directory the LESS NECESSITY THERE IS FOR THE BORROWER TO SUBSCRIBE FOR THE SERVICE.

MORE BORROWERS result in FEWER SUBSCRIBERS which means INCREASED COST.

**THE PUBLISHERS**

**ASSURANCES GENERALES, COURTIERS  
INSURANCE BROKERS, GENERAL**

***Amiot & Provost Limitée***

**COURTIERS D'ASSURANCE AGRÉÉS**

**21, BOUL. DES LAURENTIDES — P.V.**

**JEAN C. PHANEUF, C.D'A.A.**

**MO. 9-7113-4**

**RÉS.: DU. 9-2639 (SOIR)**

**ASSURANCES GÉNÉRALES, COURTIERS  
INSURANCE BROKERS, GENERAL**

REPRÉSENTANT  
**CROWN LIFE INSURANCE CO.**

- ACCIDENT ET MALADIE
  - VIE — FEU — VOL
  - AUTOMOBILE
- RESPONSABILITÉ PUBLIQUE

**MO. 9-5568**

**ASSURANCES GÉNÉRALES**

JUGE DE PAIX — ASSOCIÉ DE L'INSTITUT D'ASSURANCE DU CANADA



**S.M.** ASSUREUR  
CONSEIL  
*Loyer*

35 RUE ÉMILE

LAVAL DES RAPIDES

**MO. 9-9191**

**JACQUES PIGEON**

**ASSURANCES GÉNÉRALES**

- AUTOMOBILE
- FEU
- VOL
- RESPONSABILITÉ
- VIE

141 LAVAL

—

LAVAL des RAPIDES

**AUTOMOBILE BODY REPAIRS**

**REPARATIONS DE CARROSSERIES D'AUTOMOBILES**

**MO. 9-9481**

**MODERN AUTOBODY**  
**ENRG.**

• **SPÉCIALISTE: MÉCANIQUE — BODY WORK — PEINTURE**

• **EXPERTS EN VOITURES EUROPÉENNES**

• **RÉPARATIONS DE TOUS GENRES**

**24 HOUR TOWING**

**96 BLVD DES LAURENTIDES**

**PONT VIAU**

**AUTOMOBILE DEALERS, PASSENGER CARS  
COMMERÇANTS D'AUTOMOBILES POUR VOYAGEURS**

**Huile à Moteur CASTROL Motor Oil**

**TOWING 24-HOURS A DAY**

**REMORQUAGE 24 HEURES PAR JOUR**

**GARAGE DESJARDINS & FRÈRES INC.**

**VENDEUR — DEALER**

**HILLMAN — SUNBEAM — RAPIER — HUMBER**

**CAMIONS - COMMER - TRUCKS**

**REMORQUES - AVALAIR - TRAVEL TRAILERS**

**RÉPARATIONS GÉNÉRALES**

**GENERAL REPAIRS**

**MU. 1-4986**

**3923 BOUL. SAMSON**

**CITÉ DE CHOMEDEY  
QUARTIER L'ABORD À PLOUFFE**

**REMORQUAGE 24 HRS PAR JOUR**

•  
**TOWING 24 HOURS A DAY**

**STATION DE SERVICE • SERVICE STATION**

**Vaillancourt & Frères**

**Vendeur autorisé de  
Authorized Dealer of**

**BUICK — PONTIAC — G.M.C. TRUCKS CAMIONS  
VAUXHALL and BEDFORD**

**RÉPARATIONS DE TOUS GENRES**

**REPAIRS OF ALL KINDS**

**MU. 1-2533**

**375 BOUL. LABELLE**

**CITÉ DE CHOMEDEY**

**DA. 1-2700**

**DA. 2-0803**

**OPEN — 24 HRS — OUVERT**

## **Viau Drive Yourself Inc.**

YVON GARCEAU, prés.

*Auto et camion à louer pour toutes occasions*

*Car and truck to rent for all occasions*

**10433 Boul. Pie IX, coin Forest  
Montréal-Nord**



## **Yvon Garceau Service Station**

**ALWAYS LOOK TO IMPERIAL FOR THE BEST**

### **CAR WASH**

**Atlas Tires & Batteries**

**5 Jeeps à votre service**

**Snow remover**

### **TOWING**

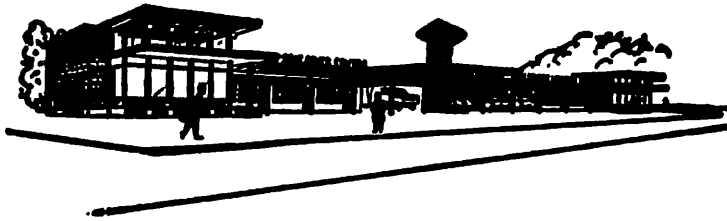
**DA. 1-2700**

**10433 Boul. Pie IX, coin Forest**

**DA. 2-0803**

**Montréal-Nord**

**AUTOMOBILE SEAT COVERS**  
**COUVRE-SIEGES D'AUTOMOBILES**



**SEAT-COVER CENTRE**

JOS. V. BUTLER, Président

LE PLUS GRAND CHOIX DE COUVRE-SIEGES  
D'AUTOS AU CANADA

RAPID  
*Free INSTALLATION Gratuite*  
RAPIDE

INTERIEURS D'AUTOS ET CAMIONS  
REMIS A NEUF

COUVRE-SIEGES PLASTIQUE TRANSPARENT  
A TOUTE EPREUVE

OUVERT — 10 P.M. TOUS LES JOURS  
EXC. SAMEDIS — 6 P.M.

**53 DES LAURENTIDES**  
**PONT-VIAU**

MO. 9-3355

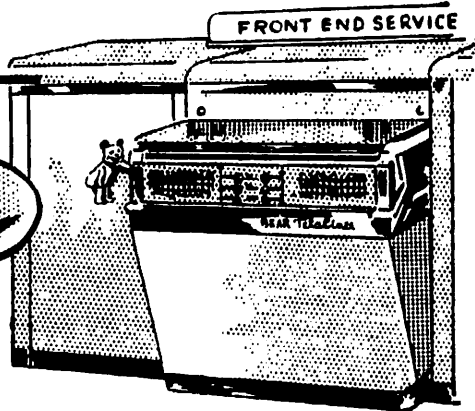
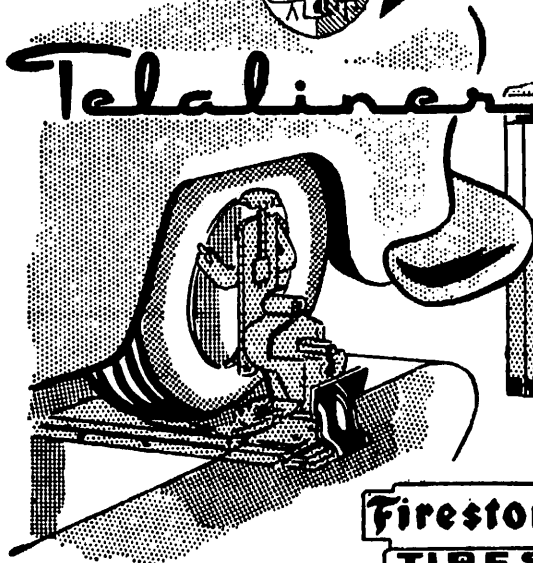
MO. 9-4134

**AUTOMOBILE SERVICE STATIONS  
STATIONS DE SERVICE D'AUTOMOBILES**

**J.A. Dupuis**



**WHEEL ALIGNMENT  
& BALANCING**



**Firestone  
TIRES**

**ALIGNEMENT  
DES ROUES  
ET BALANCEMENT**

**MOTOR TUNE-UP, BRAKE SERVICE**

**LAVAGE, GRAISSAGE**

**TOWING — LOCAL & LONG DISTANCE**

**SERVICE TRANSMISSION AUTOMATIQUE**

**138 BLVD. DES LAURENTIDES  
PONT VIAU**

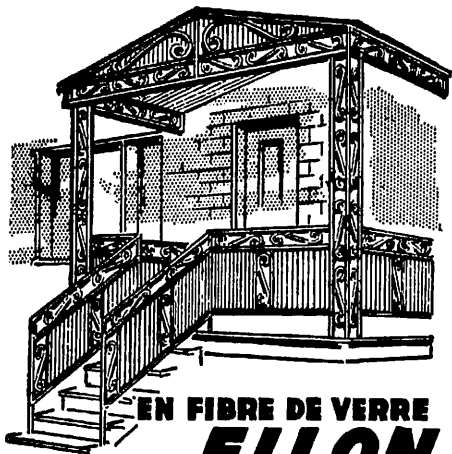
**MO. 9-0327**

**APPELS DE NUIT  
MO. 9-0058**

EXIGEZ L'AUTHENTIQUE



L'AUVENT ORIGINAL EN FIBRE DE VERRE FILON



EN FIBRE DE VERRE  
**FILON®**

PLUSIEURS COULEURS  
ET MODELES AU CHOIX

10 ANNEES  
GARANTIE

FAIT A VOS  
ORDRES

LES MEILLEURS  
PRIX

Free Estimates  
No obligation

Aluminum  
Door and Windows

Flexalum

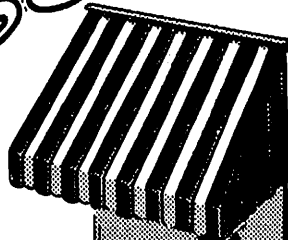
Aluminum Siding  
and Awnings

Super Wall Fibre Glass  
Stone Products

10 Year Guarantee  
Made to Measure at  
Competitive Prices

Many Colors  
to choose from

We use Filon Fibre  
Glass exclusively



\$

*Flexalum.*

**ALUMINUM AWNINGS**

Only nationally advertised Flexalum is made of special spring-tempered aluminum with a 2-coat baked enamel finish. Guaranteed. not to rust, chip, crack or peel.

Product of America or Made in America  
Guaranteed by Good Housekeeping  
and all approved retailers

*Souvent Imité mais Jamais Egalé*

**CAPRI FIBRE GLASS PRODUCTS LTD.**

256 GREENE AVE., MTL. 30

— WE. 7-9441

***Boulangerie***

***VANIER & Frères Ltée***

LAURENT VANIER, prés.

**PAIN — GATEAUX DE FANTAISIE**

**BREAD — FANCY CAKES**

\* \* \*

**SPECIALITE: TARTES FAITES A LA MAISON**

**SPECIALTY: HOME MADE PIES**

\* \* \*

**Tél. NA. 5-2558**

**107, St-François**

**Ste-Rose de Laval**



101 BUREAUX DE LA  
**BANQUE CANADIENNE NATIONALE**

DANS L'ILE DE MONTREAL  
ET  
7 BUREAUX SUR L'ILE JESUS  
*sont à votre disposition*

---

**IL Y EN A UN DANS VOTRE LOCALITE  
VOUS Y SEREZ TOUJOURS BIEN ACCUEILLI**

---

101 OFFICES OF THE  
**NATIONAL CANADIAN BANK**

ON THE ISLAND OF MONTREAL  
AND  
7 OFFICES ON ILE JESUS  
*Are at Your Service*

---

**THERE IS ONE IN YOUR NEIGHBOURHOOD  
YOU WILL BE ALWAYS WELCOME**

## **Services bancaires complets**

Vous trouverez toujours à nos succursales une collaboration attentive et empressée pour résoudre vos problèmes financiers.



## **Complete banking services**

You will always find, at all our branches, a courteous cooperation designed to assist you in solving many financial problems.

- **COMPTES COURANTS**
- **COMPTES D'ÉPARGNE**
- **PRÊTS COMMERCIAUX**
- **PRÊTS PERSONNELS**
- **PRÊTS POUR AMÉLIORATIONS DE MAISON**
- **TRAITES ET MANDATS**
- **OPÉRATIONS DE CHANGE**
- **TRANSFERTS TÉLÉGRAPHIQUES**
- **COFFRETS DE SÛRETÉ**
- **CERTIFICATS DE DÉPÔTS**
- **LETTRES DE CRÉDIT**
- **RECouvreMENTS**
- **PLAN SECURITAS**

**LA  
BANQUE  
PROVINCIALE  
DU  
CANADA**

**VOTRE PARTENAIRE  
357 SUCCURSALES ET AGENCES POUR  
VOUS SERVIR DANS L'EST DU CANADA**

- **CURRENT ACCOUNTS**
- **SAVINGS ACCOUNTS**
- **COMMERCIAL LOANS**
- **PERSONAL LOANS**
- **HOME-IMPROVEMENT LOANS**
- **DRAFTS AND MONEY ORDERS**
- **EXCHANGE FACILITIES**
- **TRANSFERS BY WIRE**
- **SAFETY DEPOSIT BOXES**
- **DEPOSIT CERTIFICATES**
- **LETTERS OF CREDIT**
- **COLLECTIONS**
- **SECURITAS PLAN**

**THE  
PROVINCIAL  
BANK  
OF  
CANADA**

**YOUR PARTNER  
357 BRANCHES AND AGENCIES TO  
SERVE YOU THROUGHOUT EASTERN CANADA**

**BICYCLES, SALES & SERVICE**  
**BICYCLETTES, VENTES & SERVICE**

**371B BLVD. DES PRAIRIES**

**LAVAL DES RAPIDES**

## **BERNARD CYCLES & SPORTS**

**VENDEUR AUTORISÉ DE BICYCLES**

**RALEIGH • C.C.M.**

**VENTE — SERVICE — RÉPARATIONS**

**MO. 9-9991**

**ARTICLES DE SPORT DE TOUS GENRES**

**S'il vous plaît! Ne prêtez pas  
VOTRE ANNUAIRE**  
**IL VOUS COÛTE DE L'ARGENT CHAQUE FOIS QU'IL EST PRÊTÉ**

L'habitude de prêter votre Annuaire, dans une grande mesure, est la cause de l'augmentation dans le prix du service de l'Annuaire.

La raison en est:

Les frais de préparation et rédaction de l'ANNUAIRE de votre Ville sont en grande partie invariables.

**CES FRAIS DOIVENT ÊTRE NÉCESSAIREMENT ABSORBÉS PAR LES ABONNÉS—QU'IL Y EN AIT UN SEUL OU 1000.**

S'il n'y avait qu'un SEUL ABONNÉ à l'Annuaire—c'est LUI SEUL qui devrait couvrir TOUS LES FRAIS.

S'il y avait 100 abonnés—chacun devrait supporter UN CENTIÈME DES FRAIS.

S'il y avait 1000 abonnés—chacun devrait supporter UN MILLIÈME DES FRAIS.

Il est par conséquent évident que PLUS le nombre des abonnés sera grand, MOINS élevé sera le coût pour chacun.

Il est tout aussi évident que MOINS le nombre des abonnés sera important, PLUS élevé sera le coût pour chacun.

Chaque fois que vous prêtez l'Annuaire, l'emprunteur se considérera dispensé de s'abonner à ce service.

À UN NOMBRE ACCRU D'EMPRUNTEURS CORRESPOND UN NOMBRE RÉDUIT D'ABONNÉS, ce qui signifie UNE AUGMENTATION DU COÛT.

**LES ÉDITEURS**



***Nouveau!!!***

Un nouveau bloc décoratif à mille usages. Idéal pour devantures de maison, murs de jardin, boîtes à fleurs, foyers, bancs de jardin, et autres usages.



Ces nouveaux blocs BEAU-STONE offrent de nouvelles possibilités dans l'embellissement de votre propriété. Ils sont fabriqués par le célèbre procédé "Vibrapak" et s'obtiennent à bas prix.

**BLOCS DE BÉTON — DALLES DE PATIO**

**BEAU-STONE — BRIQUES ROMAINES**

**ALLÈGES ET LINTEAUX — BLOCS DÉCORATIFS**

**NO. 1-7764**

**3671 LÉVESQUE BLVD.**

**ST-VINCENT DE PAUL**

**BOIS & MATERIAUX DE CONSTRUCTION  
LUMBER & BUILDERS SUPPLIES**

***Goineau & Bousquet Cie***

**LIMITÉE**

**BOIS ET MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION**

**PORTES ET CHÂSSIS**

---

**LUMBER AND BUILDERS' SUPPLIES**

**DOORS AND SASHES**

o

**164 BOUL. DES LAURENTIDES  
PONT-VIAU, P.Q.**

**Tel. MO. 9-3545**

**BOIS & MATERIAUX DE CONSTRUCTION  
LUMBER & BUILDERS SUPPLIES**

# **FONTAINE & LÉVESQUE INC.**

**5 MONTÉE MASSON, ST. VINCENT DE PAUL**

**NO. 1-7721-2**

**BOIS ET MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION  
LUMBER AND BUILDING MATERIALS**

**FENÊTRES ALUMINIUM DOORS AND SASHES**

**PEINTURES C.I.L. PAINTS**

**PLANCHES MURALES — WALL BOARDS**

**• OUTILS • TOOLS • PORTES MODERNFOLD DOORS**

**LIVRAISON RAPIDE — FAST DELIVERY**

**7502 - 18e AVE, VILLE ST. MICHEL RA. 8-3663**

**BUILDING MATERIALS & SUPPLIES  
MATERIAUX & FOURNITURES DE CONSTRUCTION**

**CLAPBOARD EN ALUMINIUM  
ALUMINUM CLAPBOARD**

**HORIZONTAL ET VERTICAL**



Fini émail cuit de longue durée. Ne se rouillent pas, ne se tordent pas, ne s'usent pas, ne se peignent pas.  
S'obtiennent en 9 couleurs.

Baked enamel finish lasts years longer. Won't rust, warp or wear out. Never needs painting.

Available in 9 outdoor colours.

**"ALROX" LA PIERRE-MIRACLE EN FIBRE DE VERRE.  
THE MIRACLE FIBERGLASS STONE VENEER.**

**APPELEZ POUR ESTIME GRATUITE**

# **ALSCO**

**1530 BEAUBIEN E.  
MONTREAL  
CR. 9-8551**

**BUILDING MATERIALS & SUPPLIES**  
**MATERIAUX & FOURNITURES DE CONSTRUCTION**

# **PAGÉ & FRÈRE LTÉE**

**BOIS ET MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION**

**LUMBER AND BUILDING MATERIALS**

**NA. 7-2621**

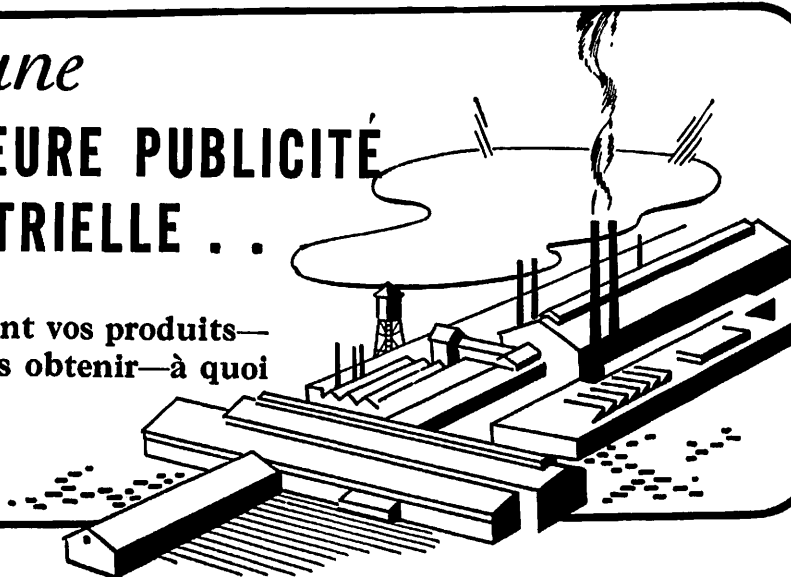
**4111 - 22ième RUE**

**LAVAL OUEST  
CO. LAVAL**

*Pour une*

**MEILLEURE PUBLICITÉ  
INDUSTRIELLE . .**

Dites quels sont vos produits—  
où on peut les obtenir—à quoi  
ils servent.



*. . . . utilisez les Annonces de L'Annuaire*

**CAISSE POPULAIRE**  
**DE**  
**L'ABORD À PLOUFFE**

**ARMAND VALIQUETTE, Prés.**

**GASTON DUFOUR, Gérant**

---

OUVERT DE 10 HEURES A.M. À 3 HEURES P.M.

SOIR: LUNDI — 7 HEURES P.M. À 8.30 HEURES P.M.

VENDREDI — 7 HEURES P.M. À 8.30 HEURES P.M.

**MU. 1-3201 - 2271**

**TAUX D'INTÉRÊTS 3%**

---

**ASSURANCES ÉPARGNES ET PRÊTS**

**LOCATION DE COFFRETS DE SÛRETÉ**

---

**3740 BOUL. LÉVESQUE**  
**L'ABORD À PLOUFFE**

*Cleaner*

**APEX**

*Nettoyeur*

**NETTOYAGE SANS ODEUR**

**ODORLESS CLEANING**

**DRY CLEANING**

**SHIRT LAUNDRY**

**DÉGRAISSEUR**

**BUANDERIE DE CHEMISES**

**RUG CLEANING — DÉGRAISSEUR DE TAPIS**



**SERVICE RAPIDE - FAST SERVICE**

**RÉPARATIONS GÉNÉRALES — GENERAL REPAIRS**

**MU. 1-1344**

**107 - 71<sup>e</sup> AVE.**

**L'ABORD À PLOUFFE**

*Luxor*  
LIMITEE LIMITED

---

LAUNDERERS  
DRY CLEANERS  
STORAGE

BUANDIERS  
NETTOYEURS À SEC  
ENTREPOSAGE

---

CONDITIONED - AIR - CONDITIONNÉ

---

250 BLVD DES LAURENTIDES

PONT-VIAU

**TÉL. MO. 9-3524**

**NA. 5-2413**

**Nettoyeur**

**L. Joly** LIMITÉE

**Cleaning**

- NETTOYAGE SYNTHÉTIQUE SANS ODEUR
- ODORLESS SYNTHETIC CLEANING

*CHEMISES LAVÉES  
SHIRT LAUNDERING*

**3** HEURES SERVICE AU COMPTOIR  
HOURS COMPTER SERVICE

**241 BOUL. LABELLE**

**FABREVILLE**



**STE ROSE**

**CLEANERS & LAUNDERERS LTD.**

**FOR THE FINEST  
DRY CLEANING  
& LAUNDERING**

**MINOR REPAIRS DONE WITHOUT CHARGE**

**CALL**

**NATIONAL 5-2488**

**119 PLATEAU OUMET**

**STE ROSE**

**CLOTHING, MEN'S, RETAIL**  
**VETEMENTS POUR HOMMES, DETAIL**



**Margolese**  
**LE**  
**TAILLEUR**



**TAILLEURS POUR HOMMES ET DAMES**  
**HABITS FAITS SUR MESURE**

*TERMES FACILES*



**LADIES AND GENTS TAILORS**  
**SUITS MADE TO MEASURE**

*EASY TERMS*

**MARGOLESE CLOTHES LTD.**  
**6598A RUE ST. HUBERT**  
**DEUXIÈME ÉTAGE**

**CR. 3-2831**

**CR. 3-2832**

**COMPTABLE PUBLIC ENREGISTRE  
REGISTERED PUBLIC ACCOUNTANT**

TEL. MO. 9-4646

*J. Roger Matte*

**COMPTABLE PUBLIC ENREGISTRE  
REGISTERED PUBLIC ACCOUNTANT**

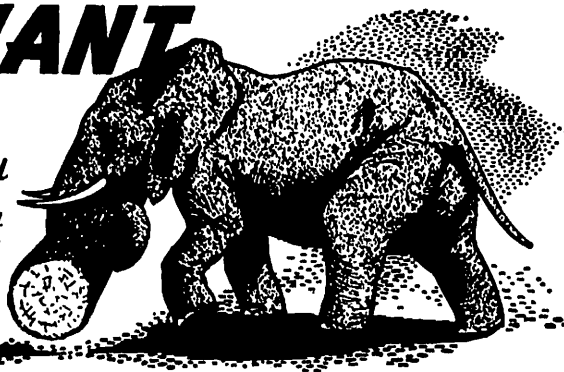


269 BLVD. DES PRAIRIES

LAVAL DES RAPIDES

# ***L'ÉLÉPHANT***

*porte un lourd fardeau  
aisément et docilement*



**L'Annuaire de Lovell peut porter—aisément et docilement—le fardeau de vos promotions, car il sera consulté par milliers . . . Votre annonce aura la puissance requise pour atteindre les milieux voulus.**

**Confiez votre lourd fardeau à l'Annuaire de Lovell.**

**AUGMENTEZ LA PUISSANCE DE VOTRE PROGRAMME DE PUBLICITÉ**

# **INCINÉRATEURS**

- RÉSIDENTIEL
- COMMERCIAL
- INDUSTRIEL
- MUNICIPAL

**PROPRE**

**EFFICACE**

**ROBUSTE**

**LES ENTREPRISES**

**A.J.A.**

**ENTERPRISES INC.**

**194, BOUL. MAROIS**

**MU. 1-5559**

**LAVAL DES RAPIDES**

---

# **INCINERATORS**

- RESIDENTIAL
- COMMERCIAL
- INDUSTRIAL
- MUNICIPAL

**CLEAN**

**EFFICIENT**

**STURDY**

**LES ENTREPRISES**

**A.J.A.**

**ENTERPRISES INC.**

**194 MAROIS BLVD.**

**MU. 1-5559**

**LAVAL DES RAPIDES, P.Q.**

**CONTRACTORS, EXCAVATION  
ENTREPRENEURS, EXCAVATION**

**MU. 1-6177**

# **DE BEAU-JEU**

**CONSTRUCTION LTÉE**

- **BULLDOZERS**
- **PELLES MÉCANIQUES**

- 
- **MECHANICAL SHOVELS**

**CAMIONNAGE — TRUCKING**

**COMPRESSEUR — PIPELINE**

**EXCAVATION DE TOUS GENRES**

**4115A - 9<sup>ème</sup> RUE**

**L'ABORD À PLOUFFE**

## ***Why* A BUYERS' GUIDE!**

*It is customary to include a Buyers' Guide in the City Directory because:*

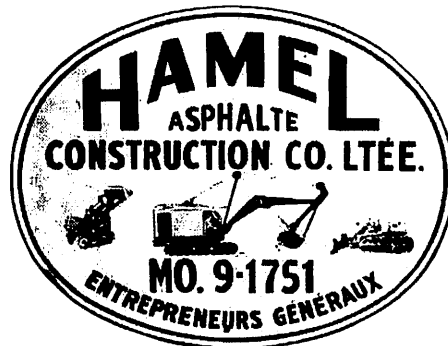
**It gives business firms the opportunity to elaborate upon a description of their products and services impossible in the limited space of regular Alphabetical and Classified listings.**

**THE BUYERS' GUIDE IS A NECESSARY SUPPLEMENT TO THE REGULAR LISTINGS; IT IS GOOD CITY DIRECTORY INFORMATION**

**. . . EXTENDED**

CONTRACTORS, GENERAL — ENTREPRENEURS GÉNERAUX

MO. 9-1751



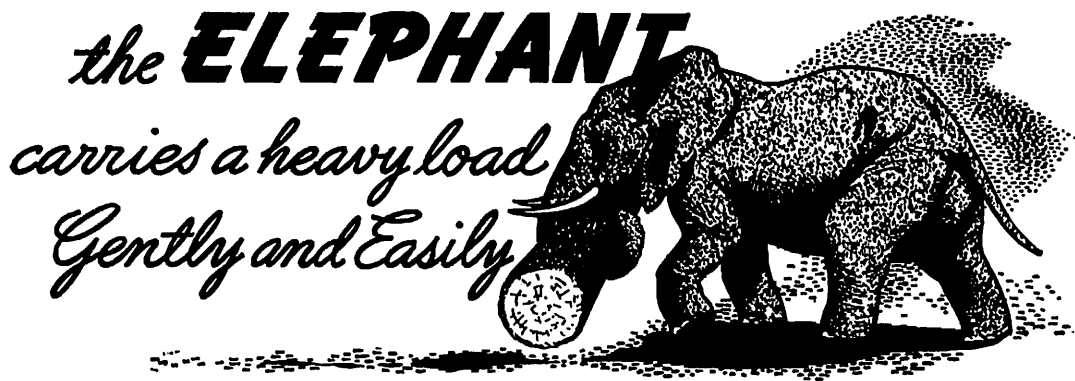
HAMEL ASPHALTE CONSTRUCTION CIE LTÉE

ENTREPRENEURS GÉNÉRAUX

GENERAL CONTRACTORS

12, BOUL. BON PASTEUR

LAVAL DES RAPIDES



Lovell's Directory can carry your sales load—gently and easily—because it will be read by thousands. Your ad will have the power to put your story across.

Make Lovell's Directory carry your heavy load.

**ADD POWER TO YOUR ADVERTISING PROGRAM**

# **HAWKEYE**

## **FINDS THEM**

*We specialize in:*

- SKIP TRACING
- SOLVENCY REPORTS
- LOCATE SERVICE
- CREDIT REPORTS  
ON INDIVIDUALS AND CORPORATIONS
- MISSING PERSONS
- HEIR TRACING

**"HAWKEYE" CORP. (QUE.) LTD.**

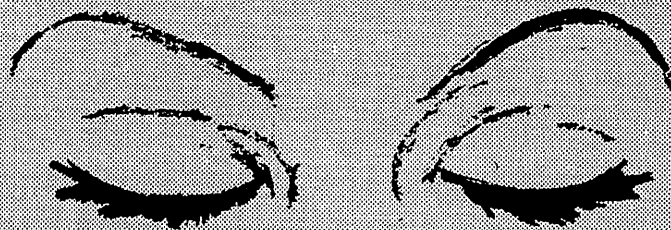
**SHELL TOWER BUILDING**

**SUITE 1800**

**TEL. UN. 1-8329**

**UN. 1-8329**

**OUI, VOUS POUVEZ ACHETER LES**



**'YEUX FERMÉS'**

**CHEZ EATON**

Pourquoi faisons-nous cette déclaration? Pourquoi affirmons-nous que vous pouvez acheter, chez EATON, tant de choses dont vous savez si peu, sans aucun souci?

*Parce que la garantie immuable EATON:*

**"ARGENT REMIS SI LA MARCHANDISE NE SATISFAIT PAS"**

*protège chacun de vos achats.*

C'est si rassurant de savoir que EATON se porte garant de chaque article vendu.

Apprenez à connaître les marques EATON pour obtenir le maximum pour votre argent. La puissance d'achat EATON, ainsi que le volume considérable de ses acquisitions nous permettent de réaliser des économies substantielles et, suivant nos principes, nous en faisons bénéficier notre clientèle.

EATON est aussi près que votre téléphone!

**Composez VI. 2-9211 - Service des commandes téléphoniques**

**ou VI. 2-9331 - Pour un rayon déterminé**

**THE T. EATON CO<sup>o</sup> LIMITED**  
OF MONTREAL



DOWNTOWN

PHILLIPS SQUARE



VI. 2-6261

*You  
know*

*you are sure  
of quality,  
sound value  
and  
satisfaction  
when you shop  
at MORGAN'S*

MORGAN'S  
ROCKLAND SHOPPING CENTRE  
RE. 9-5521

MORGAN'S  
BOULEVARD SHOPPING CENTRE  
RA. 8-4571

MORGAN'S  
DORVAL SHOPPING CENTRE  
ME. 1-6741

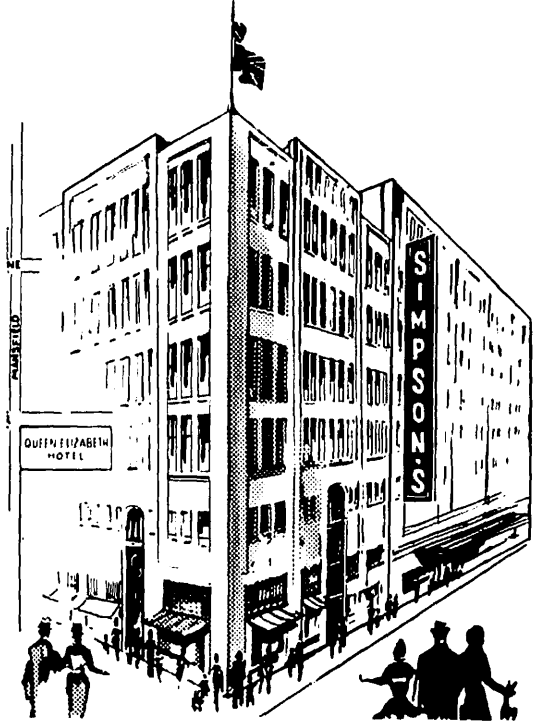
MORGAN'S  
SNOWDON STORE  
VI. 4-2811

*Vous êtes  
sûrs*

*de la qualité,  
de la valeur  
et d'une pleine  
satisfaction  
quand vous  
maginez  
chez  
MORGAN*

**HENRY MORGAN & CO. LIMITED**

*Vous  
aimerez  
acheter  
chez*



**HORAIRES  
DU MAGASIN**  
9 h. à 5 h. 30 lundi  
à samedi, ouvert  
jeudi et vendredi  
soirs jusqu'à 9 h.

... VOUS Y TROUVEREZ UN  
GRAND CHOIX D'IMPORTA-  
TIONS DES QUATRE COINS DU  
MONDE . . . LA COURTOISIE  
DE SES EMPLOYÉS NE FERA  
QU'AUGMENTER VOTRE CON-  
FIANCE DANS LA TRADITION  
DE SIMPSON QUI GARANTIT  
SUR TOUS LES POINTS  
SATISFACTION TOTALE À SES  
CLIENTS.

*Achète  
bien  
qui  
achète  
chez*



*It  
pays  
to  
shop  
at*

**dupuis** *Frères*

865 est, rue Ste-Catherine St. East

COMMANDES TÉLÉPHONIQUES . . . . . VI. 2-6171

AFFAIRES DU MAGASIN . . . . . VI. 2-5151

COMPTOIR POSTAL . . . . . WE. 3-1171



UN

GRAND

CENTRE

D'ACHATS

AU COEUR

DE LA VILLE



*M* **MESSIER** *Limitée*

1480-1490 est, MONT-ROYAL, MONTRÉAL

LAfontaine 4-3781\*

J. E. CADIEUX  
Président

ARMAND RIENDEAU  
Vice-Président — Gérant Général

*Un grand centre d'achats au coeur de la ville*

**Comptant — Cash**

**OU — OR**

**Credit**

*Ladies', Men's and  
Children's Wear*

**House Furnishings,  
Electrical Appliances,  
Gifts, Blankets,  
and Bed Sheets**

*Vêtements pour  
Hommes, Femmes  
et Enfants*

**Accessoires électriques,  
Cadeaux, Couvertures  
et Draps**

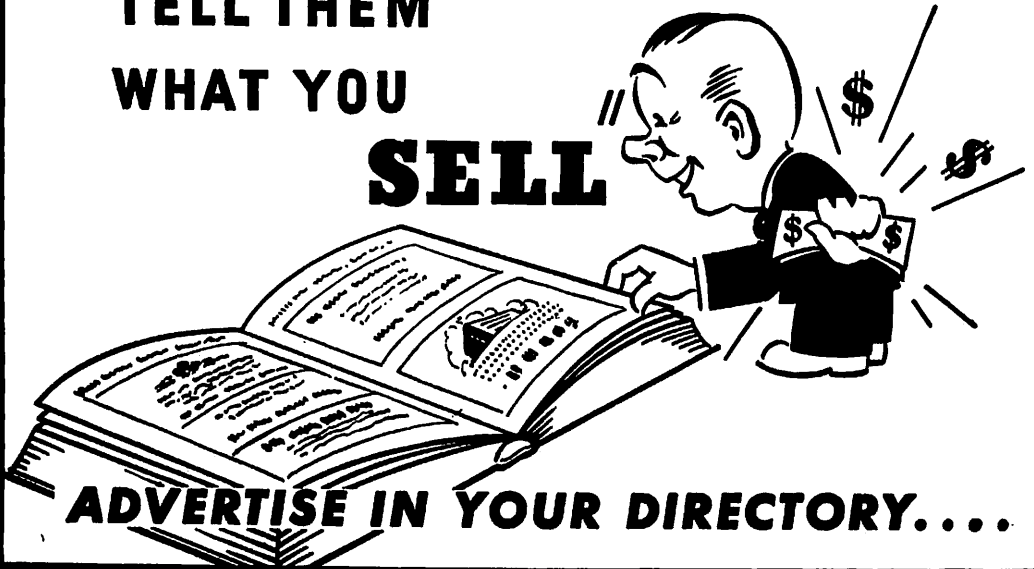
***Syndicat St. Henri Inc.***

**3619-29 NOTRE-DAME OUEST**

**TEL. WE. 2-3151**

**“ TELL THEM  
WHAT YOU**

**SELL**



**ADVERTISE IN YOUR DIRECTORY....**

DRAPERIES?

TISSUS À LA VERGE?

VOUS TROUVEREZ LA PLUS GRANDE SÉLECTION CHEZ

- SOIES
- LAINAGES
- DENTELLES
- COTONS
- NOUVEAUTÉS IMPORTÉES



VOTRE CREDIT EST BON

DRAPERIES FAITES GRATIS

**SERVICE D'ACHATS  
À DOMICILE  
POUR VOS**

SHOP AT HOME SERVICE  
DRAPERIES MADE FREE

- DRAPERIES
- TAPIS
- STORES
- COUVRE-LITS

**YOUR CREDIT IS GOOD**

**at PRINCESS SILKS**

**5 MAGASINS POUR VOTRE SERVICE**

Duvernay Shopping Centre, 995 Des Callières - NO. 1-7434		
6907 St-Hubert	—	CR. 6-2661
1805 Beaubien Est	—	RA. 8-4561
Domaine Shopping Centre	—	CL. 9-7661
Pont Mercier Shopping Centre	—	DO. 6-3220

**ELECTRIC MOTORS & GENERATORS**  
**MOTEURS & GENERATEURS ELECTRIQUES**

**97 CLERMONT**

**BLVD. LAVAL DES RAPIDES**  
**BOUL.**

**L. D. ELECTRIC LTD.**

**MU. 1-5306 — RES.: MU. 1-2495**

**SPECIALITÉ: INDUSTRIEL**

**DÉMARREUR — GÉNÉRATEUR — RÉGULATEUR**

**DISTRIBUTEUR:**

**POMPE À GAZOLINE — CARBURATEUR**  
**MAGNETO — MOTEURS A.C. D.C.**

**SPECIALTY: INDUSTRIAL**

**STARTER — GENERATOR — REGULATOR**

**DISTRIBUTOR:**

**FUEL PUMP — CARBURATOR — MAGNETOS**  
**A.C. D.C. MOTORS**

*Vital Information*

**AT YOUR FINGER-TIPS!**

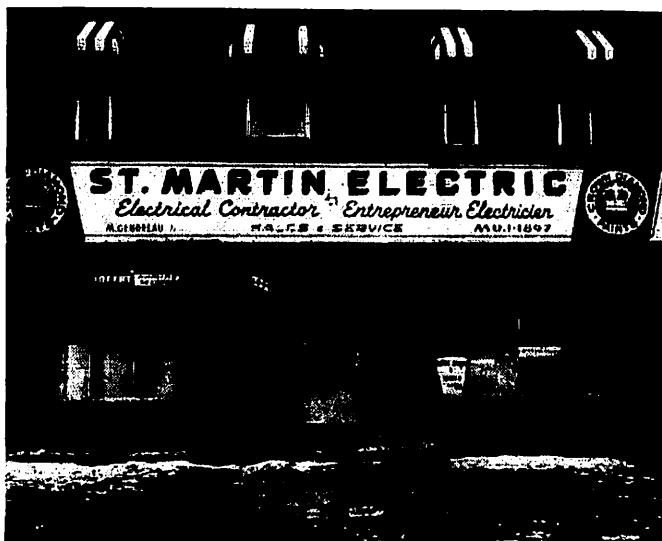
---

Tens of thousands of people who were formerly strangers to Lovell's Directory are consulting it on questions of citizenship, employment, sources of supply, communication, etc. Also, Directory usage is up among regular subscribers.

---

***More People Are Seeing Lovell's Directory Ads***

**V  
E  
N  
T  
E**

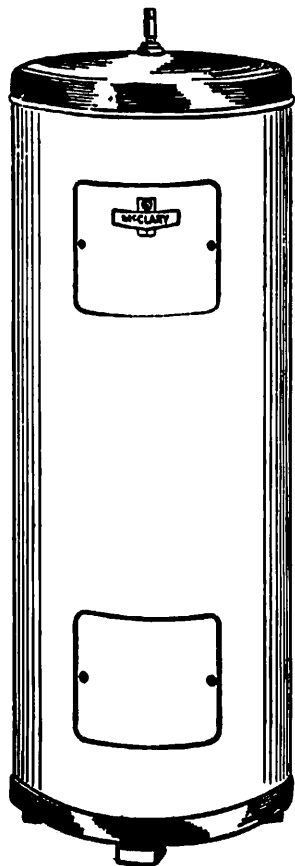


**S  
E  
R  
V  
I  
C  
E**

**DISTRIBUTEUR DU CHAUFFE-EAU ELECTRIQUE**

**M. GENDREAU, prop.**

**ENTREPRENEUR ELECTRICIEN**



**McCLARY**

**AUTOMATIQUE**

Plan de finance par Shawinigan Water & Power à \$4.92 par mois

*Recommandé pour toutes familles*

**Garantie 10 ans**

Notre expérience, notre expertise vous guideront

**1459, boul. Labelle**

**— ST-MARTIN —**

**MU. 1-1897**

**ELECTRICAL CONTRACTORS  
ENTREPRENEURS ELECTRICIENS**

**MO. 9-8388**

***NEVEU ELECTRIC ENRG.***

**ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN  
INSTALLATION ET SERVICE D'ENTRETIEN**

---

**ELECTRICAL CONTRACTOR  
INSTALLATION AND MAINTENANCE  
SERVICE**

**JACQUES NEVEU, Prop.**

**185A AVE. DU PARC**

**LAVAL DES RAPIDES**

**ENGINEERS, CONSULTING — *INGENIEURS CONSEILS***

**DESJARDINS & SAURIOL**

**INGÉNIEURS—CONSEILS**

---

**TRAVAUX PUBLICS — BÂTIMENTS — TRAVAUX MUNICIPAUX**

---

**PLACE LAUZANNE**

**CITÉ DE CHOMEDEY**

# ÉTUDE C. E. GRAVEL

*INGÉNIEURS — CONSEILS*

C. E. GRAVEL, B.A., B.Sc.A., Ing.P., A.W.W.A.

GILLES JOLICOEUR, B.A., B.Sc.A., Ing.P., M.Sc.

JEAN-B. NOBERT, B.Sc.A., Ing.P.

---

## *TRAVAUX MUNICIPAUX*

---

**SPÉCIALITÉS: USINE DE FILTRATION  
USINE D'ÉPURATION  
URBANISME**

**BUREAU: 3717 BOUL. LÉVESQUE**

**TÉL. MU. 1-1692-3-4**

**CITÉ DE CHOMEDEY**



**POUVOIR D'ACHAT—**Votre Bottin de la Ville déborde de faits révélateurs au sujet de tous les résidents adultes de la ville et en même temps rend facile et détermine le pouvoir d'achat de clients en perspective.



**Lionel Théoret, président**

SALLE DE MONTRE

**“À LA MODERNE”**

DANS LE DOMAINE DES

**PLANCHERS — MURS — PLAFONDS  
TUILES — LINOLÉUM — TAPIS  
PLANCHES MURALES — TUILES ACOUSTIQUES**



*Profitez gratuitement de  
nos conseils en décoration*



**20 JUBINVILLE      PONT-VIAU (Via Blvd. Lévesque)**

**MO. 9-4330      CR. 1-7777**

**FLORISTS, RETAIL — FLEURISTES, DETAIL**

*Fleuriste*

**DENYSE**

*Florist*



**FLOWERS FOR ALL OCCASIONS  
DELIVERED ANYWHERE**

**OPEN 9 A.M. TO 9 P.M. SUNDAYS INCLUDED**

---

**ARTISTE EXPERT**

---

**FLEURS POUR TOUTES OCCASIONS  
LIVRÉES PARTOUT**

**OUVERT 9 A.M. À 9 P.M. DIMANCHES INCLUS**

**485 DES LAURENTIDES**

**PONT VIAU**

**MO. 3-1211**

**FLORISTS, WHOLESALE & RETAIL  
FLEURISTES, GROS & DETAIL**

# ***La Jardinière***

**U. COUSINEAU, PROP.**

**PLANTES DE MAISON  
FLEURS ANNUELLES ET VIVACES**

**PLANTS FOR THE HOUSE  
ANNUAL FLOWERS AND PERENNIAL**



**PETUNIA — SALVIA — ZINNIA  
ALYSSUM — PANSY — SNAPDRAGON  
MARIGOLD — ASTER — PHLOX, ETC.**

**ENGRAIS POUR LE JARDIN  
FERTILIZER FOR THE GARDEN**



## **MU. 1-2856**

**272 HAUT ST. MARTIN  
(RUE DE L'ÉGLISE) ROUTE 8**

**CITÉ DE CHOMEDEY**

# *Fleuriste Laval Enrg.*

ANDRE LAFRANCE, Prop.

*Flours et Bibelots  
pour toutes occasions*

**Livraison rapide**  
*Partout en tout temps*

*Flowers and Gifts  
for all occasions*

**Prompt Delivery**  
*Anywhere Anytime*

**Tel. MO. 9-9411**

**66, rue Legrand — LAVAL DES RAPIDES  
CORNER LAURIER**

**Plus de Marchandises sont achetées et  
vendues par l'intermédiaire des  
Listes d'Affaires Classifiées**

**de**

**l'Annuaire de Lovell**

**que par n'importe quel autre moyen**

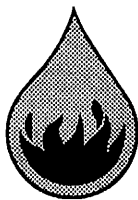
**FRUIT JUICE DEALERS  
COMMERÇANTS DE JUS DE FRUITS**



**VOTRE JUS D'ORANGE — YOUR ORANGE JUICE  
LIVRÉ À VOTRE MAISON — DELIVERED AT YOUR HOME**

**TEL: CL. 9-6983**

**FUEL OIL — HUILE A CHAUFFAGE**



# **HORACE GOYER INC.**

**PAUL CAMPEAU Jr., Prés.**

**HUILE À CHAUFFAGE**

**HUILE À MOTEUR**

**GAZOLINE**

**ANTI-GEL**

**FUEL OIL**

**STOVE OIL**

**MOTOR OIL**

**GASOLINE**

**ANTI FREEZE**

**TEL. MU. 1-1480**

**1551 BOULEVARD LABELLE**

**ST-MARTIN, P.Q., MTL 40**

FUEL OIL — *HUILE A CHAUFFAGE*

# **R. JEAN PETROLEUM**

**ROMUALD JEAN, Prop.**

**HUILE À CHAUFFAGE**

**STOVE OIL**

**FURNACES OIL**

**88 JUBINVILLE — PONT-VIAU**

**TEL.: MO. 9-3333**

**RES.: MO. 9-4817**



## ***PONT VIAU CHIPS ENR'G.***

**PATATES FRITES**

**FRENCH FRIED**

**HOT-DOGS**

**HAMBURGERS**

**SANDWICHES**

**QUICK LUNCH SERVICE**

**88 JUBINVILLE — PONT-VIAU**

**TEL. MO. 9-3333**

# LOYAL PÉTROLEUM INC.



**Huile à Chauffage — Gazoline**

**Brûleurs - Ventes - Services**

**LIVRAISON ASSURÉE DANS LES 24 HEURES**



**5205 ST-JACQUES**

**ST-VINCENT DE PAUL**

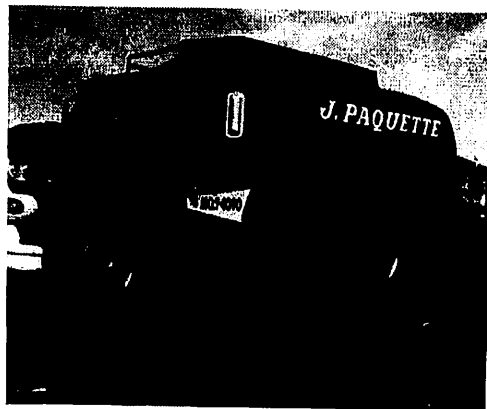
**— Tél. NO. 1-7753 —**

**FUEL OIL — HUILE A CHAUFFAGE**

# **J. PAQUETTE**

**Distributeur d'huile à chauffage**

**Fuel Oil Distributor**



**HUILE À CHAUFFAGE DISTILLÉE  
PREMIÈRE QUALITÉ**

**HUILE LÉGÈRE**

**SERVICE DE BRÔLEURS À L'HUILE**

**BARILS - RÉSERVOIRS**

**STOVE — FURNACE**

**Service Rapide  
et Courtois**

**Fast and  
Courteous Service**

**MO. 9-4090**

**69 BERRI, PONT-VIAU**

# Voyez

**PROVINCIAL HEATING** LTÉE  
LTD.

E. CHARLAND, Prop.

158 rue ST-HUBERT

PONT-VIAU

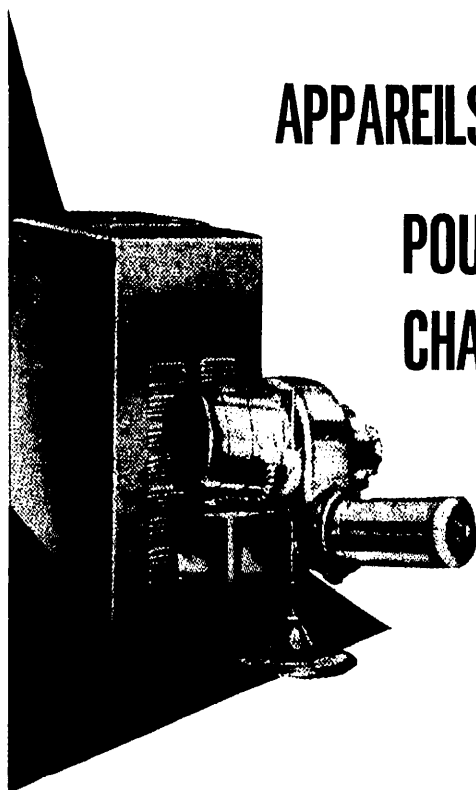
MO. 9-7753

ET FAITES-VOUS EXPLIQUER LES AVANTAGES DES

APPAREILS



POUR LE  
CHAUFFAGE À L'HUILE



- spécialement calculés en fonction de vos besoins
- facilités de paiement
- jusqu'à 5 ans pour payer

QUI S'Y CONNAÎT EXIGE **IMPERIAL**

Votre agent **ESSO** IMPERIAL  
**MAURICE CHARLAND**

Huile à chauffage - Graisse - Gazoline

866 PAPINEAU

NO. 1-1352

ST-VINCENT-DE-PAUL

**FUEL OIL — HUILE A CHAUFFAGE**

**HUILE À CHAUFFAGE  
BRÔLEURS À L'HUILE**

**FUEL OIL  
OIL BURNERS**



**INSTALLATION COMPLÈTE DE  
SYSTÈME DE CHAUFFAGE**

**COMPLETE HEATING  
SYSTEM INSTALLED**

---

**SERVICE DE 24 HRS SERVICE**

**924 HIBERNIA, MONTREAL**

**Wellington 7-9171**

**MU. 1-3948**

**Léonard Petroleum**

**ROSARIO LÉONARD Prop.**

**HUILE À CHAUFFAGE — FUEL OIL**

**Légère et Distillée**

**Vente et Service de Brûleurs à l'huile**

**Sales and Service of Oil Burners**

**24, VERDI**

**LAVAL-des-RAPIDES**

**FUEL OIL — HUILE A CHAUFFAGE**

**MONGEAU & ROBERT CIE LTEE**

**OIL BURNERS AND OIL BURNER EQUIPMENT**

**FUEL OIL, COAL AND COKE**

*Wholesale and Retail*

**1600 MARIE ANNE EAST**

**LAfontaine 1-2131**

**MO. 9-8200**

**ROLLAND  
PETROLEUM**

**ROLLAND LÉONARD, prop.**

**HUILE À CHAUFFAGE — FUEL OIL**  
**SERVICE DE BRÛLEURS — BURNERS SERVICE**

**21, Rue LAVAL Street**

**LAVAL DES RAPIDES**

# **J. M. D. CYR**

**DIRECTEURS DE FUNÉRAILLES**

**RAOUL CYR, Prop.**

**167, BOUL. STE-ROSE, STE-ROSE**

**BUREAU: 167, BOUL. STE-ROSE, STE-ROSE**

**TEL. NA. 5-2334**

**SALON: STE ROSE — NA. 5-2323**



**ST-VINCENT DE PAUL: 1039, DU COLLÈGE — NO. 1-3821**

**ST-MARTIN: 1565, BOUL. LABELLE — MU. 1-0107**

**ST-ELZÉAR: 1919, BOUL. DES LAURENTIDES — MO. 9-0261**

**BOIS DES FILION: 382, ROUTE NATIONALE — NA. 5-9190**

**ST-FRANÇOIS DE SALE: 7020, BOUL. DES MILES ÎLES — NO. 6-3352**

**ST-HENRI DE MASCOUCHE:  
175, BOUL. STE-MARIE OUEST — GR. 4-2476**

**MAISON FONDÉE EN 1887**

*où la dignité et la courtoisie sont scrupuleusement observées*

# **J. R. DESLAURIERS LTÉE**

**DIRECTEURS DE FUNÉRAILLES**

**FUNERAL DIRECTORS**



**BUREAU CHEF:**

**790 BOUL. STE-CROIX**

**HEAD OFFICE:**

**ST-LAURENT, TÉL. RI. 7-7526**



**5650 CHEMIN CÔTE DES NEIGES**

**TÉL: RE. 8-2375**

**5503 BOUL. GOUIN OUEST**

**TÉL: FE. 4-8822**

**CARTIERVILLE**

**3517 BOUL. LÉVESQUE**

**TÉL: MU. 1-4554**

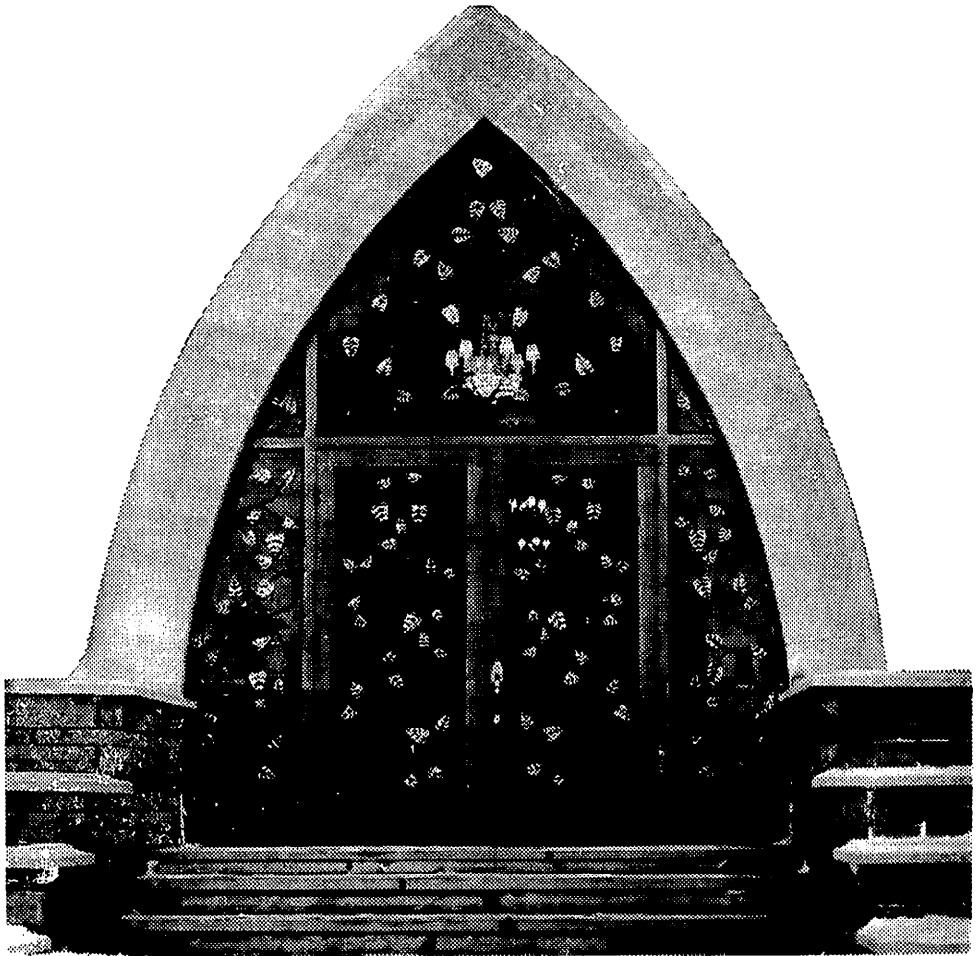
**CHOMEDEY**

**385 RUE PRINCIPALE**

**TÉL: MU. 9-1275**

**STE-DOROTHÉE**





## Salons Funéraires

**GIROUX & FILS INC.**

DIRECTEURS DE FUNERAILLES

BUREAU CHEF

11130 BLVD. PIE IX M.N.

DA. 2-2250

SUCCESSALE

ST-JANVIER CO. TERREBONNE

TA. 3-3977

*Salon de Fourrures Roland Bélanger*

**ROLAND BÉLANGER, Prop.**

*Manteaux faits sur Mesure*

**RÉPARATIONS — EMMAGASINAGE**

**TRANSFORMATIONS — LOCATION DE FOURRURES**



**REPAIRS — STORAGE**

**TRANSFORMATIONS — FUR COATS TO RENT**

*Fur Coats Made to Order*

**212, apt. 5, BOUL. DES LAURENTIDES — PONT-VIAU**

**TEL: MO. 9-1931**

**RES: MO. 9-6619**

# Berthe Charron

## Fourrures

MANTEAUX NEUFS ET SUR MESURE

- RÉPARATION
- ENTREPOSAGE
- REMODELAGE

LOCATION ET CHAPEAUX DE FOURRURE

331 LAURIER  
MO. 9-9031

LAVAL DES RAPIDES  
SOIR RES.: MO. 9-0849

---

*Gisèle modiste*

ROBES—ALTÉRATIONS

# *Please!*

## Do Not Lend Your CITY DIRECTORY

### IT COSTS YOU MONEY—Every Time it Is Loaned

The practice of lending your City Directory, in a great measure, is responsible for the increasing cost of Directory Service.

The reason is:—

There is a definite cost involved in the making of the DIRECTORY of Your City.

**THIS COST MUST BE ABSORBED BY THE SUBSCRIBERS—BE THEY ONE—OR BE THEY 1000.**

If there were but ONE SUBSCRIBER to the CITY DIRECTORY—THE ONE SUBSCRIBER would of necessity have to absorb THE WHOLE COST.

If there were 100 SUBSCRIBERS—each one would have to absorb 1/100th PART OF THE WHOLE COST.

If there were 1000 SUBSCRIBERS—each one would have to absorb 1/1000th PART OF THE WHOLE COST.

From which it is obvious that the GREATER the number of subscribers—the LESSER the cost to each.

And

It is also obvious that the LESSER the number of subscribers—the GREATER the cost to each.

Every time you loan your City Directory the LESS NECESSITY THERE IS FOR THE BORROWER TO SUBSCRIBE FOR THE SERVICE.

MORE BORROWERS result in FEWER SUBSCRIBERS which means INCREASED COST.

**THE PUBLISHERS**

# *F. Cousineau*

**Meubles usagés de toutes sortes**

- POÊLES - RÉFRIGÉRATEURS
- MACHINES À LAVER
- REPASSEUSES SÈCHEUSES
- SET DE SALON
- SET DE CUISINE
- SET DE CHAMBRE
- RADIOS ET TÉLÉVISIONS
- LAMPES - TABLES
- ACCESSOIRES ÉLECTRIQUES
- CHAISES - FOURNAISES À L'HUILE

**LIVRAISON À DOMICILE**

**MU. 1-3943**

**105 - 69ième AVE.**

**L'ABORD À PLOUFFE**

**GAS & OIL HEATING — CHAUFFAGE AU GAZ & A L'HUILE**

# **HALPENNY & SON LTD.**

formerly GAS & OIL (CANADA) HEATING CO.



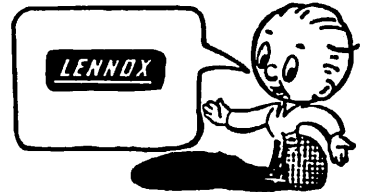
**YOUR AUTOMATIC  
BUILT-IN JANITOR**

7190

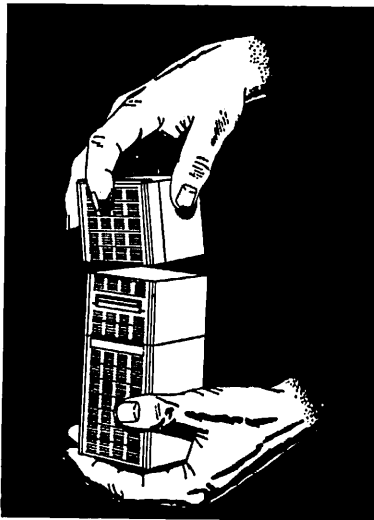
GRAND AVE.

MONTREAL

CR. 3-2527



## ***LENNOX*** HEATING AIR CONDITIONING



**HOMES — STORES — CHURCHES**

**FACTORIES — GARAGES, Etc.**

We have a UNIT to suit you.

150 Models to choose from.

Building, Remodeling, Project  
or what have you.

One of the oldest and largest **LENNOX** dealers in CANADA. If you are not satisfied with the performance of your present system (Any Make) Call us. We service them all.

Let us adjust your present furnace to (C.A.C.) Continuous Air Circulation. All work guaranteed.

*Fuel Oil — Over 50 trucks to serve you.*

**CALL US • FREE SURVEY • FREE PLAN • NO DEAL NO CHARGE**

**TERMS TO SUIT YOU — UP TO FIVE YEARS TO PAY**

### **HOME IMPROVEMENT & BANK LOANS**

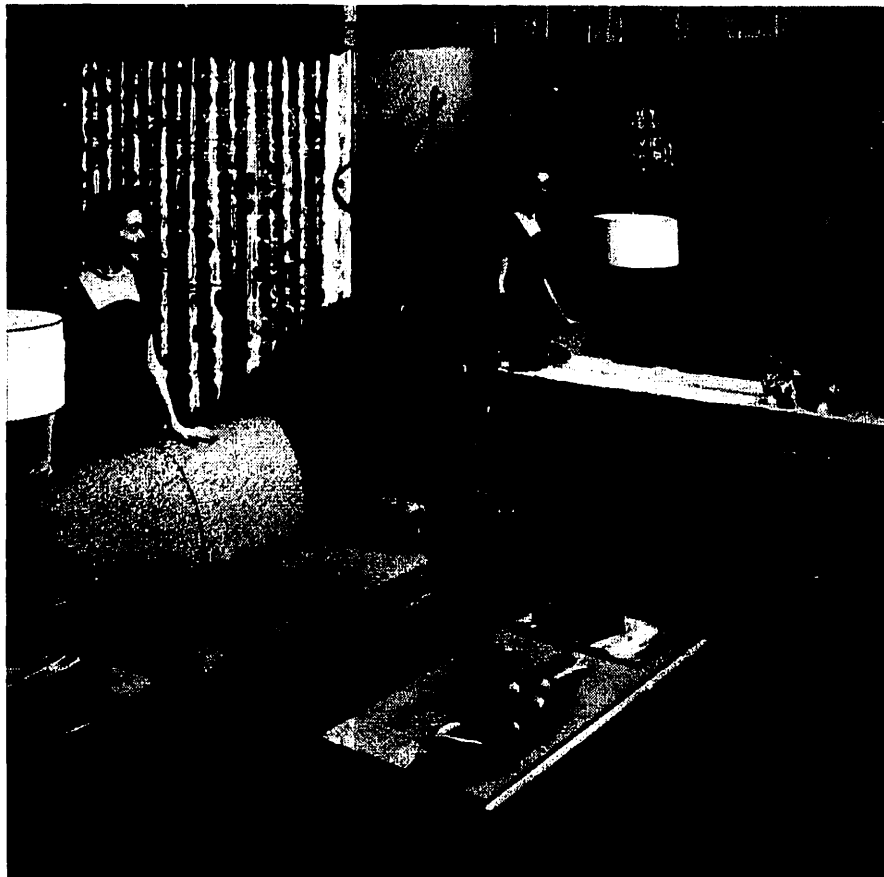
SECURED BY US IF DESIRED

**GLASS & MIRROR DEALERS**

**COMMERÇANTS DE VITRES & MIROIRS**

# **LOCAL GLASS-MIRROR**

**LÉO BOUCHARD, Prop.**



**VITRES ET MIROIRS DE TOUS GENRES**

**GLASS AND MIRROR OF ALL KINDS**

---

**10865 LAJEUNESSE**

**MONTRÉAL**

**TEL: DU. 1-7921**

MO. 9-7141

MO. 9-7141

# CLAUDE GAGNÉ

FERRONNERIE

RÉFRIGÉRATEURS — RADIOS  
TÉLÉVISIONS — MEUBLES DE TOUS GENRES

321, BOUL. DES PRAIRIES

LAVAL DES RAPIDES

À VOTRE SERVICE

AT YOUR SERVICE



Juge de Paix



*Guy Gagné*

ASSURANCES GÉNÉRALES  
GENERAL INSURANCE

183b, Boul. des Prairies  
Laval-des-Rapides, Qué.  
Tél.: MO. 9-1143

REPRÉSENTANT DE

LA CIE D'ASSURANCE-VIE  
"CROWN LIFE"  
INSURANCE COMPANY

Vie  
Groupe  
Feu  
Vol  
Automobile  
Marine

Life  
Group  
Fire  
Theft  
Automobile  
Boats

# **PAQUETTE & GUY LTEE**

**FERRONNERIE  
HARDWARE**



**MEUBLES • PEINTURE • VITRES • CADEAUX  
FURNITURE • PAINT • GLASS • GIFTS**



**367, BLVD DES LAURENTIDES TEL. MO. 9-7151  
PONT-VIAU, MONTRÉAL 40**

**QUINCAILLERIE**

**GOYER**

**HARDWARE**



**Peintures C.I.L. Paints**

**CADEAUX**

**ACCESSOIRES ÉLECTRIQUES**



**GIFTS**

**ELECTRICAL APPLIANCES**

**TEL. MU. 1-3328**

**1532 BOUL. LABELLE ST. MARTIN, P.Q.**

**MONTREAL 40**

**HARDWARE, RETAIL — QUINCAILLERIE, DETAIL**

**NA. 5-2785**

**C.T.L.**  
**ROGER RENAUD** LTÉE  
LTD.

- QUINCAILLERIE
- MEUBLES
- HARDWARE
- FURNITURE

**Peintures BENJAMIN MOORE Paints**

**266, BOUL. STE. ROSE**

**STE. ROSE - LAVAL**

**INVESTIGATIONS — ENQUETES & RECHERCHES**

*Agence Boyer & Martin*

- INVESTIGATIONS
- SKIP TRACING

**1217 UNIVERSITY**

**Tel. UN. 1-8323**

391 BOUL. LABELLE

— CITÉ DE CHOMEDEY  
QUARTIER L'ABORD À PLOUFFE

— **MU. 1-3997** —

**COUVRE-PLANCHER CHOMEDEY INC. FLOOR COVERING**

POSAGE ET VENTE DE TAPIS, TUILE, CAOUTCHOUC,  
ASPHALTE, VINYL, LINOLEUM, ETC.

—  
**TILE LAYING and SALE RUBBER ASPHALT  
VINYL, LINOLEUM, ETC.**

**ESTIMATIONS GRATUITES**

— **FREE ESTIMATES**

**S'il vous plaît! Ne prêtez pas  
VOTRE ANNUAIRE**  
**IL VOUS COÛTE DE L'ARGENT CHAQUE FOIS QU'IL EST PRÊTÉ**

L'habitude de prêter votre Annuaire, dans une grande mesure, est la cause de l'augmentation dans le prix du service de l'Annuaire.

La raison en est:

Les frais de préparation et rédaction de l'ANNUAIRE de votre ville sont en grande partie invariables.

**CES FRAIS DOIVENT ÊTRE NÉCESSAIREMENT ABSORBÉS PAR LES ABONNÉS—QU'IL Y EN AIT UN SEUL OU 1000.**

S'il n'y avait qu'un SEUL ABONNÉ à l'Annuaire—c'est LUI SEUL qui devrait couvrir TOUS LES FRAIS.

S'il y avait 100 abonnés—chacun devrait supporter UN CENTIÈME DES FRAIS.

S'il y avait 1000 abonnés—chacun devrait supporter UN MILLIÈME DES FRAIS.

Il est par conséquent évident que PLUS le nombre des abonnés sera grand, MOINS élevé sera le coût pour chacun.

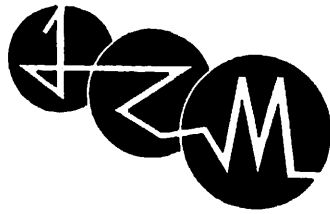
Il est tout aussi évident que MOINS le nombre des abonnés sera important, PLUS élevé sera le coût pour chacun.

Chaque fois que vous prêtez l'Annuaire, l'emprunteur se considérera dispensé de s'abonner à ce service.

**À UN NOMBRE ACCRU D'EMPRUNTEURS CORRESPOND UN NOMBRE RÉDUIT D'ABONNÉS, ce qui signifie UNE AUGMENTATION DU COÛT.**

**LES ÉDITEURS**

**LUMBER & BUILDERS SUPPLIES**  
**BOIS & MATERIAUX DE CONSTRUCTION**



**J. CHAS. MARTEL INC.**

**BOIS ET MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION**  
**LUMBER AND BUILDERS SUPPLIES**

**PORTES ET CHÂSSIS**  
**DOORS AND SASHES**

- PLYWOOD — B. C. Fir
- MASONITE
- PANELYTE
- ARBORITE
- DURATILE
- TEN TEST
- INSULATING WOOL
- ROOFING MATERIALS
- WALLBOARD
- LAINE ISOLANTE
- PLANCHES MURALES
- TUILES À PLAFOND

---

**805, BOUL. DES LAURENTIDES — PONT-VIAU**

**MO. 9-3501**

**LUMBER & BUILDERS SUPPLIES**  
**BOIS & MATERIAUX DE CONSTRUCTION**

**MU. 1-1687**

**MARC ROUSSEAU LTÉE**

**BOIS ET MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION**  
**LUMBER & BUILDING MATERIALS**



**PEINTURE MARTIN SENOUR**  
**MARTIN SENOUR PAINTS**



**VISITEZ NOTRE NOUVELLE SALLE D'ÉCHANTILLONS**

**VISIT OUR NEW SHOWROOM**

**520, BOUL. CURÉ LABELLE**

**CITÉ DE CHOMEDEY**  
**L'ABORD À PLOUFFE**

**LUMBER & BUILDERS' SUPPLIES**  
**BOIS & MATERIAUX DE CONSTRUCTION**

# ***Goineau & Bousquet Cie*** **LIMITÉE**

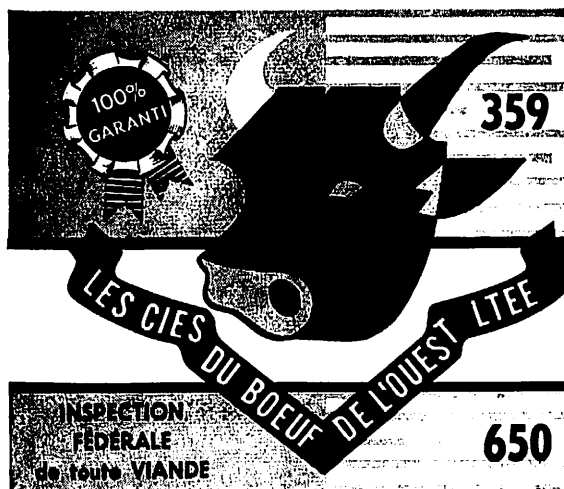
**BOIS ET MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION**  
**PORTES ET CHÂSSIS — ARMOIRES**

**LUMBER AND BUILDERS' SUPPLIES**  
**DOORS AND SASHES — CABINETS**

**164 BOUL. DES LAURENTIDES**  
**PONT-VIAU, P.Q.**  
**MONTREAL 40**

**Tel. MO. 9-3545**

**MEATS, RETAIL — VIANDES, DETAIL**



**1955 BLVD. SAUVE**  
**359 BLVD. LAURENTIDES**  
**77 BLVD. LABELLE**

**LES CIES DU BOEUF DE L'OUEST LTÉE**

**DETAIL**  
**AU PRIX**  
**DU GROS**

**INSPECTION**  
**FÉDÉRALE**  
**de toute VIANDE**

**650 BLVD. GOUIN Est**

**BUREAU CHEF: MO. 9-4484**

*Clinique St. Louis*

**2150 SHERBROOKE WEST**

**WE. 2-3113 — MONTREAL**

DR. ULRIC FRENETTE

DR. GUY LAFOND

DR. ROGER SAMSON

MEUBLES, DETAIL — *FURNITURE, RETAIL*

**TEL. 663-1611**

**ST. ELZÉAR FURNITURE ENRG.**

LAISSER NOUS PRENDRE SOIN DE VOTRE FOYER  
NOUS NOUS SPÉCIALISONS DANS CES SERVICES

NETTOYONS TAPIS ET CHESTERFIELDS

VENTE ET SERVICE — MEUBLES, TAPIS,

ACCESSOIRES ÉLECTRIQUES

DÉPOSITAIRES DE McLARY-EASY, MARCONI

—  
RÉPARATION RADIO ET TÉLÉVISION

ESTIMÉ GRATUIT

**1784 BOUL. LAURENTIDE**

**ST-ELZÉAR**

MOTOR BOATS — BATEAUX

7B BOUL. DES PRAIRIES

LAVAL DES RAPIDES

**MO. 9-5341**

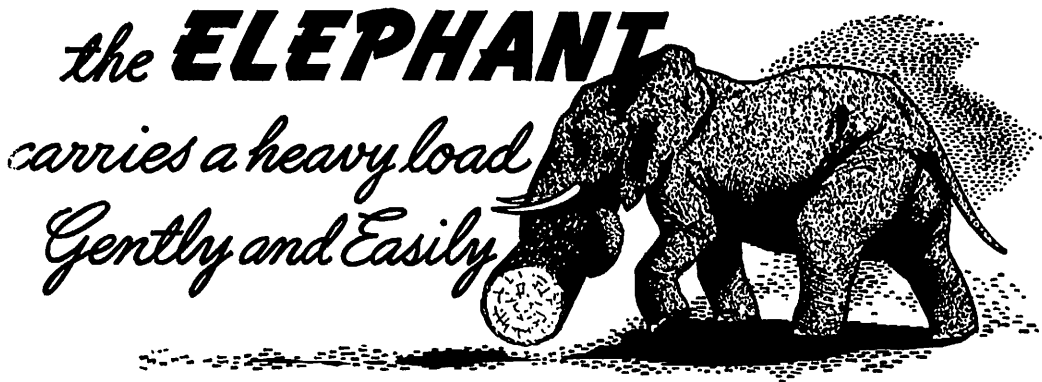
**COTÉ MOTOR BOAT ENRG.**

**VENTES ET RÉPARATIONS  
ENTREPOSAGE**

**DISTRIBUTEUR MOTEURS-SCOTT**

---

**TONDEUSES À GAZON  
VENTES ET RÉPARATION  
SOUDURE GÉNÉRALE**

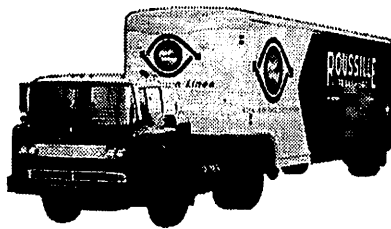


Lovell's Directory can carry your sales load—gently and easily --because it will be read by thousands. Your ad will have the power to put your story across.

Make Lovell's Directory carry your heavy load.

**ADD POWER TO YOUR ADVERTISING PROGRAM**

# **ROUSSILLE TRANSPORT CO. CIE**



*Local and Long Distance*  
**Déménagement — Moving**

- SHIPPING
- PACKING
- CRATING
- WAREHOUSING

•  
*Agents for*

**UNITED VAN LINES**

CANADA—U.S.A.

•

**Telephone**  
**RA. 5-2421**

**8450 - 8th Ave.**  
**Ville St. Michel**

LE SEUL JOURNAL DE L'ÎLE JÉSUS

QUI COUVRE: CITÉ DE CHOMEDEY  
STE-DOROTHÉE — FABREVILLE — ST-FRANÇOIS  
LAVAL DES RAPIDES — ST-ELZEAR — PONT-VIAU  
STE-ROSE — DUVERNAY — ST-VINCENT DE PAUL  
LAVAL-OUEST — VILLE D'AUTEUIL

# COURRIER DE LAVAL

- JOURNAL HEBDOMADAIRE FONDÉ EN 1945
- WEEKLY NEWSPAPER FOUNDED IN 1945

20,000 COPIES

**MU. 1-3247**

publié  
tous les  
mercredis

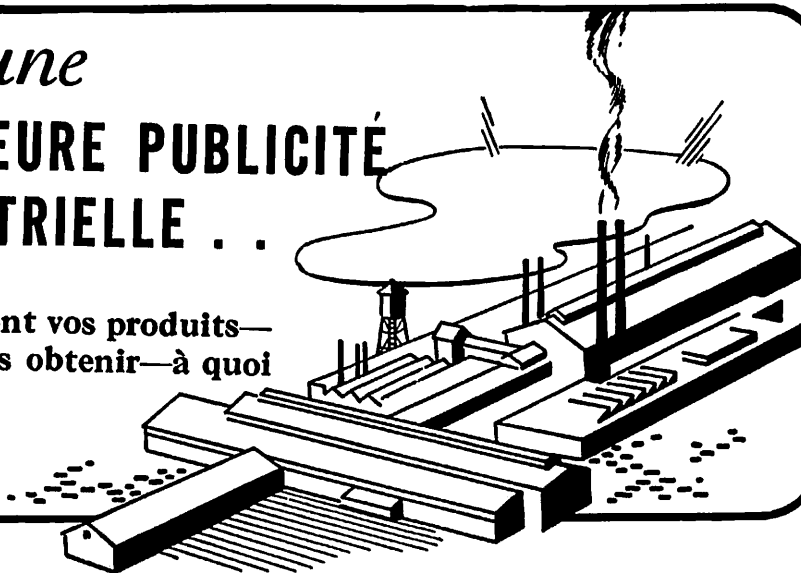
4028, BOUL. LÉVESQUE

CITÉ DE CHOMEDEY  
(L'ABORD-À-PLOUFFE)

*Pour une*

**MEILLEURE PUBLICITÉ  
INDUSTRIELLE . . .**

Dites quels sont vos produits—  
où on peut les obtenir—à quoi  
ils servent.



*. . . . utilisez les Annonces de L'Annuaire*

# FERGUSON'S GARDEN CENTER

*Newest and Most Modern*

*Everything for the Garden and Home*

- Rose Bushes
- Shrubs
- Trees
- Fruits
- Vines
- Evergreens
- Hedge Plants
- Lawn Seed
- Garden Tools
- Cut Flowers
- House Plants
- Annuals
- Garden Furniture
- Fancy Pottery
- Pots
- Insecticides
- Fertilizers

**SATISFACTION GUARANTEED**

*Come in visit us and browse around*

**AMPLE PARKING**

*Visitez notre nouveau magasin*

*tout pour le jardin*

- Rosiers
- Arbustes
- Arbres
- Fruits
- Vignes-Lierres
- Conifères
- Haies
- Gazon
- Outils Jardinage
- Fleurs Coupées
- Plantes de Maison
- Annuels
- Ameublement de Jardin
- Potterie de luxe
- Pots à fleurs
- Insecticides
- Fertilisants

**SATISFACTION GARANTIE**

## FERGUSON'S GARDEN CENTER LTD.

11885 LACHAPELLE at Laurentian Blvd. (near Canadair)

Tel. FE. 4-7480 — MONTREAL, P.Q.

**FACILITES DE STATIONNEMENT**

**PÉPINIÈRE *Beaumont* NURSERY** LTEE LTD.

**centre du jardin  
garden centre**

**ROGER LABRECQUE, prés.**

**TOUT POUR LE JARDIN  
EVERYTHING FOR THE GARDEN AND THE HOME**

**PLANTES D'INTÉRIEUR — PLANTS FOR THE INTERIOR**

**LOCATION D'OUTILS DE JARDIN  
RENTALS OF GARDEN TOOLS**

- ROSE BUSHES
- SHRUBS
- TREES
- FRUITS
- VINES
- EVERGREENS
- HEDGE PLANTS
- LAWN SEEDS
- GARDEN TOOLS
- HOUSE PLANTS
- ANNUALS
- PERENNIALS

- 
- ROSIERS
  - ARBUSTES
  - ARBRES
  - FRUITS
  - VIGNES-LIERRES
  - CONIFÈRES
  - HAIES
  - GAZON
  - OUTILS JARDINAGE
  - PLANTES DE MAISON
  - ANNUELS
  - VIVACES

**707 BOUL. LABELLE**

**FABREVILLE**

**ROUTE #11 OU PAR AUTOROUTE SORTIE #10**

**NA. 5-4334**

**SERVICE DE PLANTATION — PLANTING SERVICE**

PÉPINIÈRE  
"COTE DE LIESSE"  
NURSERY INC.

Planting Service  
Complete Line of Nursery Stock  
Landscaping  
Free Estimate  
Work Guaranteed

*Ligne complète pour le jardin  
Dessinateurs de parterres  
Service de Plantation  
Ouvrage Garanti*

**LIVRAISON GRATUITE      FREE DELIVERY**

We grow our own plants  
in our Nursery in  
Lachute on Route 8 — Tel. LO. 2-5544

Notre pépinière de Lachute (Route 8)  
nous fournit des plants faits et  
acclimatés pour notre région.

**200 COTE DE LIESSE Rd.  
TOWN OF MOUNT ROYAL**  
½ MILE WEST OF AUTOROUTE  
2000 PIEDS A L'OUEST DE L'AUTOROUTE

**Tel. RE. 8-1517**

**Tel. RE. 1-6377**

**PÉPINIÈRE AU CENTRE DU JARDIN  
GARDEN CENTRE NURSERY**

**C. LAURIN, PROP.**

- ARBUSTES      • CONIFÈRES
- PLANTES DE ROCAILLE
- GAZON, ETC.

**ACCESSOIRES DE JARDIN**

**MU. 9-1789**

**572 RUE PRINCIPALE**

**STE-DOROTHÉE**

*Vital Information*

**AT YOUR FINGER-TIPS!**

---

★

Tens of thousands of people who were formerly strangers to Lovell's Directory are consulting it on questions of citizenship, employment, sources of supply, communication, etc. Also, Directory usage is *up* among regular subscribers.

---

★

***More People Are Seeing Lovell's Directory Ads***

**OIL BURNERS & OIL BURNING EQUIPMENT  
BRULEURS A L'HUILE & OUTILLAGE**

*Vente et Installation de Brûleurs à Gaz de tous genres.*

*Sale and Installation of Gas Burners of all kinds.*

**G. CADET & FILS**

**ENTREPRENEURS — CONTRACTORS**

**PLOMBERIE-CHAUFFAGE — PLUMBING-HEATING**

---

**INCINERATION**

---

**CL. 4-5301**

**558 RUE VIAU**

**MONTREAL 4**

# PIERRE CREVIER, O.D.

OPTOMETRISTE — EXAMENS DE LA VUE

427 BOUL. DES PRAIRIES  
LAVAL DES RAPIDES  
TÉL. MU. 1-4243

6738 RUE ST-HUBERT  
MONTRÉAL, P.Q.  
TÉL: CR. 9-5355

BUREAU: LAVAL DES RAPIDES

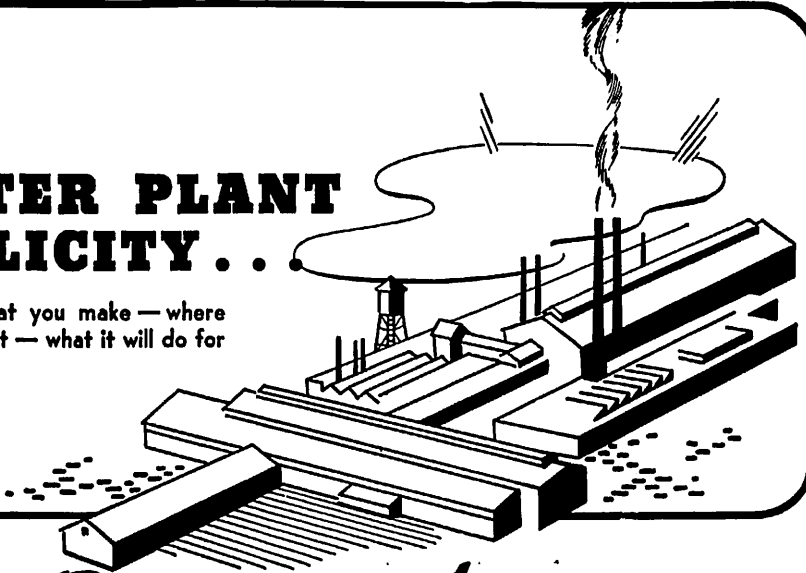
LUNDI ET MERCREDI SOIR 8 À 9 HEURES P.M.

PRENDRE RENDEZ-VOUS

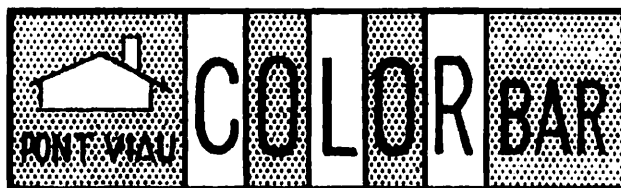
*for*

## BETTER PLANT PUBLICITY . . .

Tell them what you make — where  
they can get it — what it will do for  
them.



*... use Directory Advertising*



**PEINTURE**

**DÉCORATION**

**PAPIER TENTURE**

**MATÉRIEL D'ARTISTE**

**LIVRAISON PARTOUT**

**PRIX D'AMIS À TOUS**

**Benjamin  
Moore**   
paints

**PLEXTONE**

**THORO-SYSTEM**

**IMPERMÉABILISATION**

---

**PONT VIAU COLOR BAR**

**4 BLVD. MARTIN**

**MO. 9-3575**

*(Coin Blvd des Laurentides)*

**MO. 9-2061**

**MAGASIN DE PEINTURE MERCIER**

Peinture et Vernis  
Tapisserie



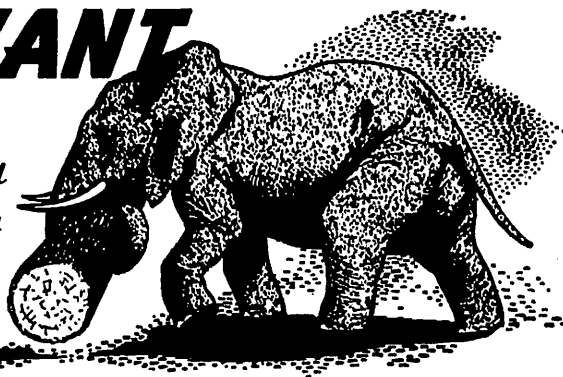
Paint and Varnish  
Wallpaper

**391, CARTIER**

**LAVAL DES RAPIDES**

***L'ÉLÉPHANT***

*porte un lourd fardeau  
aisément et docilement*

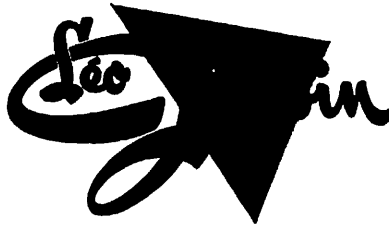


L'Annuaire de Lovell peut porter—aisément et docilement—le fardeau de vos promotions, car il sera consulté par milliers . . . Votre annonce aura la puissance requise pour atteindre les milieux voulus.

Confiez votre lourd fardeau à l'Annuaire de Lovell.

**AUGMENTEZ LA PUISSANCE DE VOTRE PROGRAMME DE PUBLICITÉ**

MU. 1-1784



MU. 1-1784

MATÉRIEL D'EMPAQUETAGE  
PAPIER - CELLOPHANE  
CORDE - POLYETHÈNE, ETC.

*“où les acheter”*

**JODOIN LÉO & CIE**

58 SAURIOL

LAVAL DES RAPIDES



**OFFICE EQUIPMENT**

**JODOIN LÉO & CIE**

**AMEUBLEMENT COMPLET  
DE FOURNITURES DE BUREAU  
DE MARQUE COLE**

**DACTYLOGRAPHERS — MACHINES À DICTER  
PUPITRES — CHAISES — CLASSEURS, ETC.**

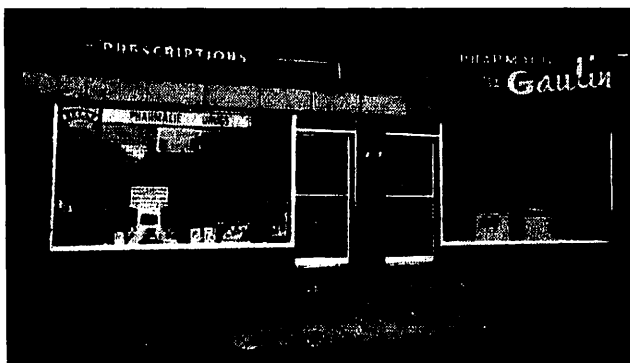
**MU. 1-1784**

**58, SAURIOL**

**LAVAL DES RAPIDES**

PHARMACISTS — PHARMACIENS

PHARMACIE *Gaulin* DRUG STORE



ROBERT GAULIN, Prop.

567 BOUL. DES LAURENTIDES — PONT-VIAU

Tel. MO. 9-7195

•

LIVRAISON RAPIDE PARTOUT

•

PRESCRIPTIONS  
ANALYSES

•

COSMÉTIQUES

CADEAUX - BÉBÉ

FILMS

LIQUEURS

JOUETS DIVERS

CRÈME À LA GLACE

**AGENCE  
PROVINCIAL  
TRANSPORT**



**AGENCE  
BELL  
TELEPHONE**

## **PHARMACIE PONT-VIAU DRUGS**

**J. R. JACQUES BÉDARD**

**B.PH., L.PH. PHARMACIEN CHIMISTE**

**MO. 9-3541**

**AUSSI PRES DE VOUS QUE VOTRE TELEPHONE**

**AS NEAR TO YOU AS YOUR TELEPHONE**

**98 GRENON, PONT VIAU**

**LIVRAISON PARTOUT**

- 
- **PRESCRIPTIONS**
  - **ANALYSES**
  - **COSMETIQUES**
  - **CADEAUX POUR BÉBÉS**
  - **FILMS DÉVELOPPÉS ET  
IMPRIMÉS EN 12 HRS**

---

**NOUS CUEILLONS ET LIVRONS**

**WE CALL FOR AND DELIVER**

**MO. 9-1777**

**PHARMACIE DUCKETT**

COSMÉTIQUES

CAMERAS

FILMS

ETC.

PRESCRIPTIONS

LIVRAISON

PAR

AUTO

**LIVRAISON RAPIDE**

ouvert de 9.00 a.m. à 11.00 p.m.

**1789 BOUL. DES LAURENTIDES**

**ST. ELZÉAR**

**PHARMACIE** *Gauvin*

**PRESCRIPTIONS — ANALYSES**

**COSMÉTIQUES**  
*des plus grandes marques*

**COSMETICS**  
*of best known make*

**FILMS ET ÉQUIPEMENTS DE PHOTOGRAPHIE**  
**FILMS AND EQUIPMENT OF CAMERAS**

**CADEAUX POUR BEBES — BABIES' GIFTS**

**Livraison Rapide • Fast Delivery**

**CENTRE D'ACHAT COMMODORE**  
**234 LÉVESQUE BLVD.**

**MO. 9-6212**

**MO. 9-6232**

# **PHARMACIE J. J. GODIN**

J. J. GODIN, B.Ph., L.Ph., Prop.

**LIVRAISON PARTOUT**

**DELIVERY EVERYWHERE**



**394 LAURIER**

**LAVAL DES RAPIDES**

**TEL. MU. 1-1634**

**LIVRAISON RAPIDE PARTOUT  
FREE DELIVERY EVERYWHERE**

---

## **PHARMACIE LEVASSEUR PHARMACY**

**JEAN LEVASSEUR, Prop.**

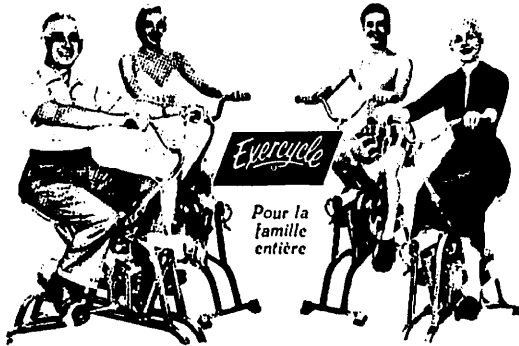
**PRESCRIPTIONS — ANALYSES**

**ANALYSIS — PRESCRIPTIONS**

**MU. 1-2594**

**3961 BOUL. LÉVESQUE**

**— CITÉ DE CHOMEDEY  
QUARTIER L'ABORD A PLOUFFE**



**UNE VIE PLUS MODERNE,  
PLUS ACTIVE, PLUS VIGOUREUSE**  
*grâce à ce nouvel exerciceur électrique*

*Il serait inutile de continuer à vous tordre, vous pencher, vous courber, vous étirer et dépenser ainsi toute votre énergie, afin de conserver votre élégance, votre vigueur et votre jeunesse. Vous pouvez cesser dès maintenant ces efforts personnels ou ces exercices avec l'aide d'appareils manuels. Le moyen le plus confortable et le plus efficace de vous garder en parfaite condition physique est de vous procurer un EXERCYCLE.*

*En moins de 5 jours, une personne adulte normale, quels que soient son poids, sa taille et ses habitudes sédentaires, peut réaliser les mêmes mouvements rapides et tonifiants que les experts cyclistes, nageurs, rameurs ou gymnastes. Exactement! En moins*

*de 5 jours, vous serez capable de faire des exercices qui vous étonneront et avec une rapidité qui sera pour vous une révélation.*

*Ecrivez dès maintenant pour recevoir la documentation gratuite concernant EXERCYCLE et vous constaterez comme des milliers de gens l'ont fait avant vous, qu'il n'y a aucun vibreur, aucun bain, massage ou diète d'amaigrissement qui puisse se comparer à l'exercice des principaux muscles du corps. Consacrez vos loisirs à améliorer votre condition physique et vous bénéficierez ainsi des merveilleux bienfaits que seuls peuvent vous apporter les exercices quotidiens.*

**APPELÉZ VI. 9-7075 ou ÉCRIVEZ AUJOURD'HUI**

**4338, RUE ST-DENIS — MONTRÉAL 18**

Envoyez-moi documentation gratuite et prix.

**ÉCRIVEZ**

**DÈS**

**AUJOURD'HUI**

Nom  
Name.....

(Lettres Carrées — Block Letters)

No de téléphone  
Telephone number.....

Adresse  
Address.....

Ville  
City.....

Prov.....

**CALL VI. 9-7075 OR WRITE TODAY**  
**4338 ST. DENIS STREET — MONTREAL 18**

Send me FREE literature and prices.

**MU. 1-4835**

**LA CIE ROY & FRÈRES LTÉE**

**ENTREPRENEURS PLÂTRIERS**

**APPLICATEURS DRY WALL**

**RÉPARATIONS GÉNÉRALES**

**265 LAVAL**

**L'ABORD À PLOUFFE**

**PLUMBERS & STEAMFITTERS**

**PLOMBIERS & AJUSTEURS DE VAPEUR**

**NOËL**

**PLOMBERIE ET CHAUFFAGE SERVICE ENRG.**

**BUREAU: MU. 1-2341**

**RES.: MU. 1-1351**

**55B BOULEVARD SAURIOL**

**LAVAL DES RAPIDES**

# **MIAD STONE**

## **(MONTREAL) LIMITED**

INSTALLERS OF THE FINEST IN PRECAST STONE  
AND BAKED ENAMEL ALUMINUM SIDING

**YOU OWE IT TO YOURSELF**  
TO CHECK THESE FEATURES

● **GENUINE MIAD PRE-CAST STONES APPLIED**

STONE-BY-STONE OVER ANY SURFACE

- FRAME
- BRICK
- BLOCK
- SIDING
- SHINGLE
- STUCCO

● **NO FOUNDATION REQUIRED**

### **MIAD ALUMINUM SIDING**

WARMER IN WINTER — COOLER IN SUMMER  
EXCLUSIVE INTERLOCKING SIDING IS DRAFT-FREE  
WEATHER-TIGHT THE YEAR AROUND  
GLAMOUROUS LANDSCAPE COLOURS

- CHATEAU WHITE
- WILLOW GREEN
- SLATE GREY
- ELDORADO CORAL
- FOREST GREEN
- CINNAMON BROWN

FOR A FREE ESTIMATE WITHOUT OBLIGATION  
BY QUALIFIED DESIGNERS

CALL NOW

**DU. 9-5953**

**9770 MEILLEUR STREET**

**MONTREAL, QUE.**

Brochures  
Catalogues  
Dépliants  
Pamphlets publicitaires  
Formes de bureau et de comptabilité  
Reproduction de formes pour  
machines comptables  
Formes "Snap-Out" de toutes sortes  
Étiquettes pour Laboratoires,  
Produits alimentaires, etc., etc.

UNE OU PLUSIEURS COULEURS

**TRAVAIL SOIGNÉ À PRIX  
DÉFIANT TOUTE COMPÉTITION**

*À votre service dans le nord depuis 1930*



**LITHOGRAPHES — IMPRIMEURS**

**8948, rue Lajeunesse, Montréal**

**Tél.: DUpont 8-3333**

**Résidence à Laval-des-Rapides: 69, Ave DesRochers  
Tél.: MUrray 1-8607**

JOUR MU. 1-8651  
55 BOUL. LABELLE  
L'ABORD À PLOUFFE

*Impressions de tous genres*

**IMPRIMERIE CARTIER & LITHOGRAPHIE ENRG.**

**J. GÉRARD FOURNIER, Prop.**

SOIR CR. 2-4633  
RÉS. 513 Ave. STUART  
MONTRÉAL 8



## BUYING POWER

Your City Directory is brimful of revealing facts about all of your city's adult residents—making it easy to determine prospects' potential buying power.

**PROPANE GAS — GAZ PROPANE**

<b>SERVICE JOUR &amp; NUIT</b> 	<b>LE PROPANE EST IDEAL</b> <i>Canada Propane</i> <b>PROPANE IS BEST</b>	<b>DAY &amp; NIGHT SERVICE</b> 
<b>DU. 7-7159</b>		<b>DU. 7-7159</b>

**— GAZ PROPANE GAS —**

**LIGNE COMPLÈTE DE CHAUFFAGE  
COMPLETE LINE OF HEATING**

**POÊLES ET ACCESSOIRES**

**STOVES AND ACCESSORIES**

*charge moins pour un meilleur service*

*charges you less for a better service*

**NOUS LOUONS — WE RENT**

**TAUX SPÉCIAL**

**SPECIAL RATE**

**White's** *Jet* **PORTABLE**  
L.P. GAS FIRED  
**HEATERS**

**200,000 B.T.U.S.**

**400,000 B.T.U.S.**

**DU. 7-7159**

**leefort realties**

**REAL ESTATE BROKERS  
BUILDERS AND DEVELOPERS**

**2360 Lucerne Rd., Suite No. 9**

**Town of Mount Royal**

**RI. 7-0689**

**FABREVILLE**

**NA. 5-1440**

**MORE GOODS ARE BOUGHT AND SOLD THROUGH THE  
CLASSIFIED BUSINESS LISTS**

**OF**

**LOVELL'S DIRECTORY**

**THAN ANY OTHER MEDIUM**

Reception Hall for

Salle de Réception pour

- SALES MEETING
- SPECIAL PRICES FOR GROUPS
- MARRIAGES
- BANQUETS
- RÉUNIONS
- PRIX SPÉCIAL POUR GROUPES
- MARIAGES
- BANQUETS

**PONT VIAU BAR-B-O**

**CHARCOAL**

**Broiled**

**Rib Steak**

with cole slaw,  
dill pickle,  
french fried,  
bread & butter.

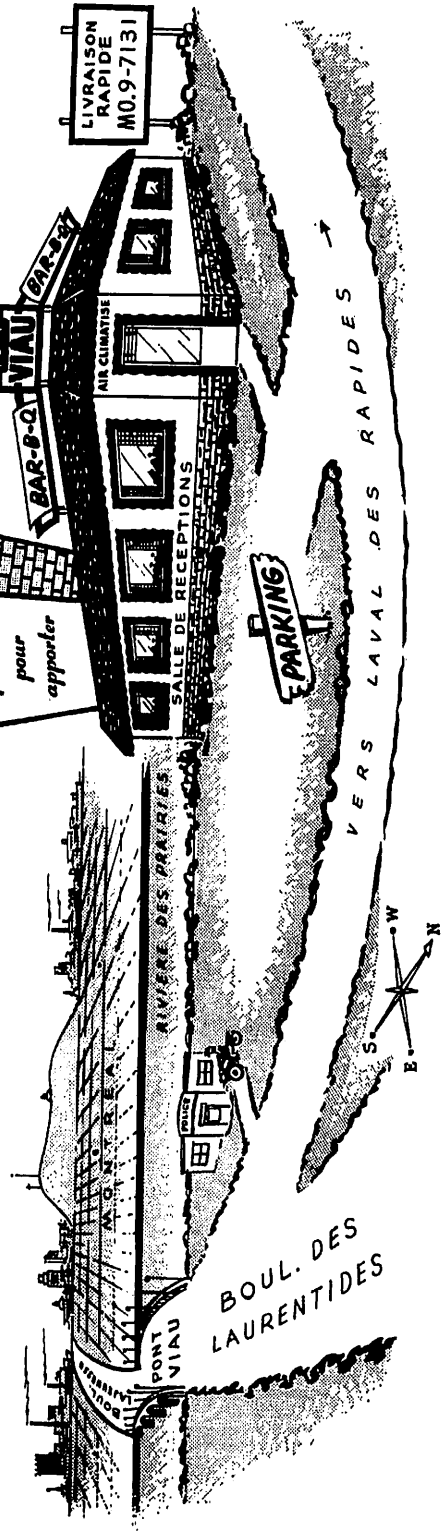
*Chicken to  
take out*

*Poulet  
pour  
apporter*

10 BLVD. MARTIN

PONT VIAU

Tel. MO. 9-7131-32-33



PROPS. JOE & DOROTHY CHENOY



**SPECIALIZING IN  
EXOTIC-AUTHENTIC  
CHINESE FOOD**

**Special  
CATERING SERVICE**

- PARTIES
- MARRIAGES
- BANQUETS

**FREE  
DELIVERY**

**992 BLVD. CURÉ LABELLE  
ST. MARTIN, P.Q.**

*Opposite St. Martin Shopping Centre*

**TEL. MU. 1-1627\***

**The WILLIAM EWING Co.**  
**LIMITED**

*"Quality Seedsmen Since 1869"*

*"Grainetiers de qualité depuis 1869"*

---

*Store and Office*

**474 McGill Street**  
**(Just south of Notre Dame St.)**

**MONTREAL**

**Telephone Victor \*2-2922**

---

*Catalogues sent Free on Request*

*Catalogues envoyés gratuitement sur demande*



*"Chez Perron tout est bon"*

Tout ce qu'il y a de mieux et de plus moderne pour le  
**GAZON, le JARDIN et la FERME**

**CATALOGUE GÉNÉRAL LE PLUS COMPLET AU PAYS**  
**GRATIS SUR DEMANDE**



*"Perron's Seeds Are Good Seeds"*

The best in everything for the  
**LAWN, GARDEN and FARM**

**GENERAL CATALOGUE MOST COMPLETE IN CANADA**  
**FREE ON REQUEST**

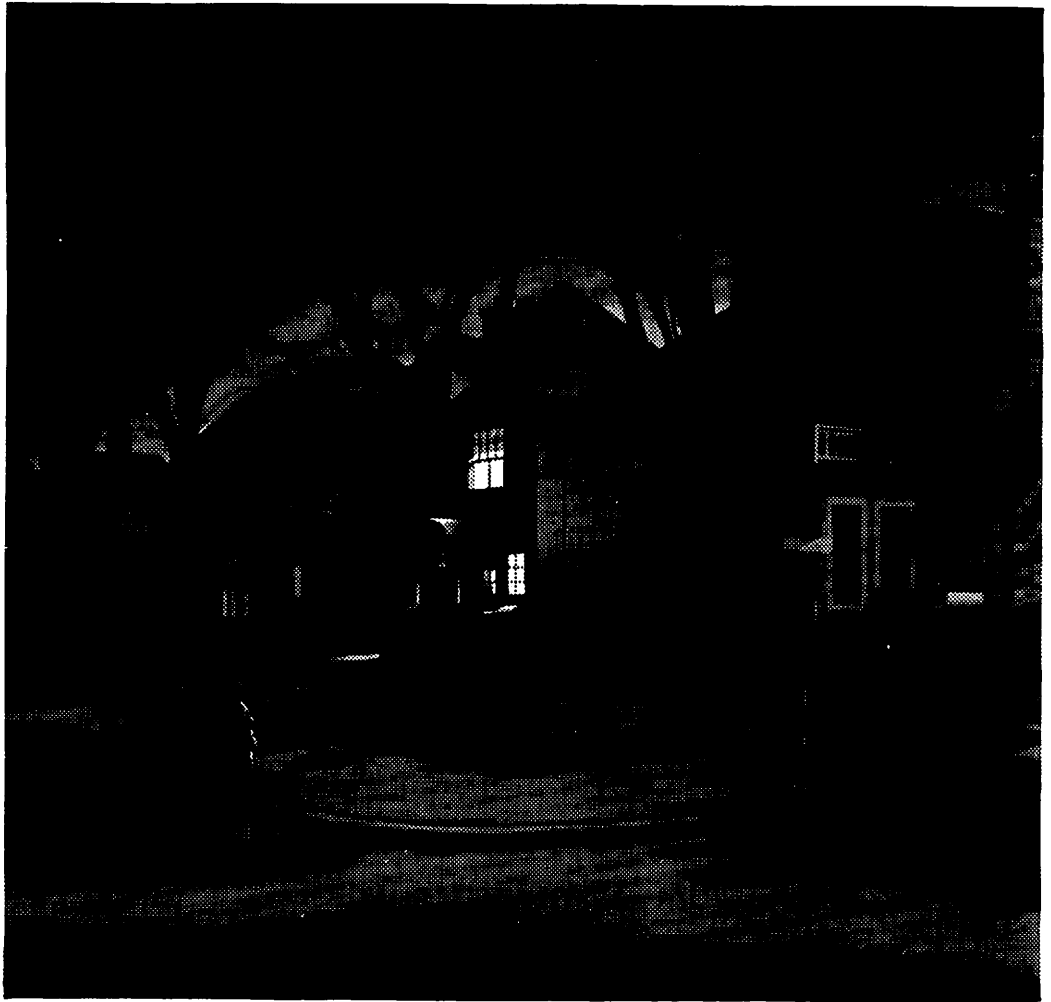


**W. H. PERRON & CIE LTÉE**  
**CO. LTD.**

515, Boul. Labelle

L'Abord-à-Plouffe, P.Q.

PÉPINIÈRE à COCATE  
W. H. PERRON & CIE LTÉE  
NURSERY INC.  
515, BOULEVARD LABELLE  
L'ABORD-À-PLOUFFE, P. Q.



Even at 3 a.m.  
your telephone is on the job

Lights have just gone on at the Johnson House. It may only mean that young Bill is restless. Or it may mean something more serious... perhaps a hurried call for the doctor.

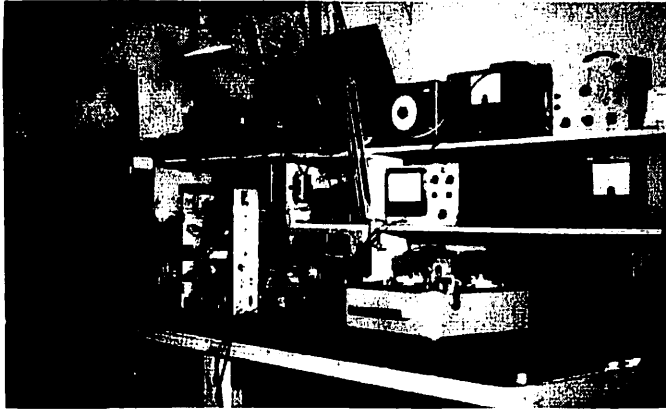
At such moments the instant help of the telephone can be beyond price. Nights, Sundays and holidays, in 904 Central Offices, Bell people are always on the job to make life more pleasant, more secure for all of us.



**THE BELL TELEPHONE COMPANY OF CANADA**

# GRUBE RADIO & TELEVISION REG'D.

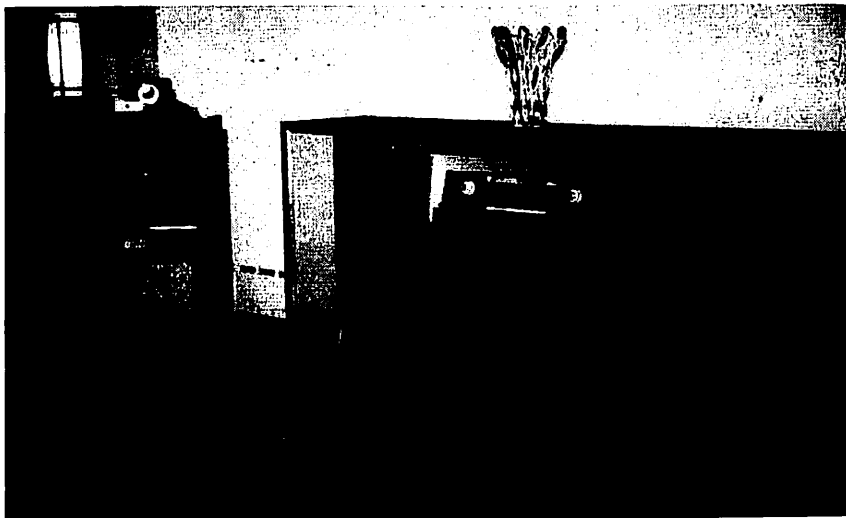
670 SOUVENIR ST., ST. MARTIN TEL. MU. 1-0331



Authorized dealer  
of  
Admiral - Frigidaire  
RCA-Victor - Thor  
Pfaff Sewingmach.  
**Hi-Fi equipment**  
Dual - Feho - PE  
Koerting - Metz  
Saba - Telefunken  
European tubes

Electronic division of our workshop for repairs,  
service and alignment of testequipment, radios,  
TV sets, tuner, recordchanger, tape recorder, etc.

We build to your specification cabinets in any  
kind of wood. Choice of finish:  
Oil, satin, satin-silk, highgloss, french polish



Part of our specialities, Custombuilt Hi-Fi -  
stereo units with and without remote control

# LEROI T.V. co.

## SALES & SERVICE

AUTHORIZED MARCONI DEALER  
T.V. RENTALS

---

### SPECIALISTS

- TELEVISION
- RADIO
- CAR RADIOS
- TAPE RECORDERS
- GARAGE DOOR  
OPENERS

### SPÉCIALISTES

- TÉLÉVISION
  - RADIO
  - RADIOS D'AUTO
  - ENREGISTREURS
  - OUVRE-PORTES  
ÉLECTRONIQUES
- 

ANTENNA INSTALLATION AND REPAIR  
INSTALLATION ET RÉPARATION D'ANTENNE

---

24 hour SERVICE 24 heures  
ALL WORK GUARANTEED 90 DAYS

---

A. LEROI, Prop.

*17 years experience*

---

**TEL. MU. 1-2881**

**1585, BLVD CURÉ LABELLE**

**— ST-MARTIN, P.Q.**

# SERVICE RAPIDE



**BERNARD TELEVISION SERVICE**

**MO. 9-6611**

**RÉPARATION de RADIO et TÉLÉVISION  
À DOMICILE**

**54, RUE QUINTAL**

**LAVAL DES RAPIDES**

# *Please!*

## Do Not Lend Your CITY DIRECTORY

### IT COSTS YOU MONEY—Every Time it Is Loaned

The practice of lending your City Directory, in a great measure, is responsible for the increasing cost of Directory Service.

The reason is:—

There is a definite cost involved in the making of the DIRECTORY of Your City.

**THIS COST MUST BE ABSORBED BY THE SUBSCRIBERS—BE THEY ONE—OR BE THEY 1000.**

If there were but **ONE SUBSCRIBER** to the **CITY DIRECTORY**—**THE ONE SUBSCRIBER** would of necessity have to absorb **THE WHOLE COST.**

If there were **100 SUBSCRIBERS**—each one would have to absorb **1/100th PART OF THE WHOLE COST.**

If there were **1000 SUBSCRIBERS**—each one would have to absorb **1/1000th PART OF THE WHOLE COST.**

From which it is obvious that the **GREATER** the number of subscribers—the **LESSER** the cost to each.

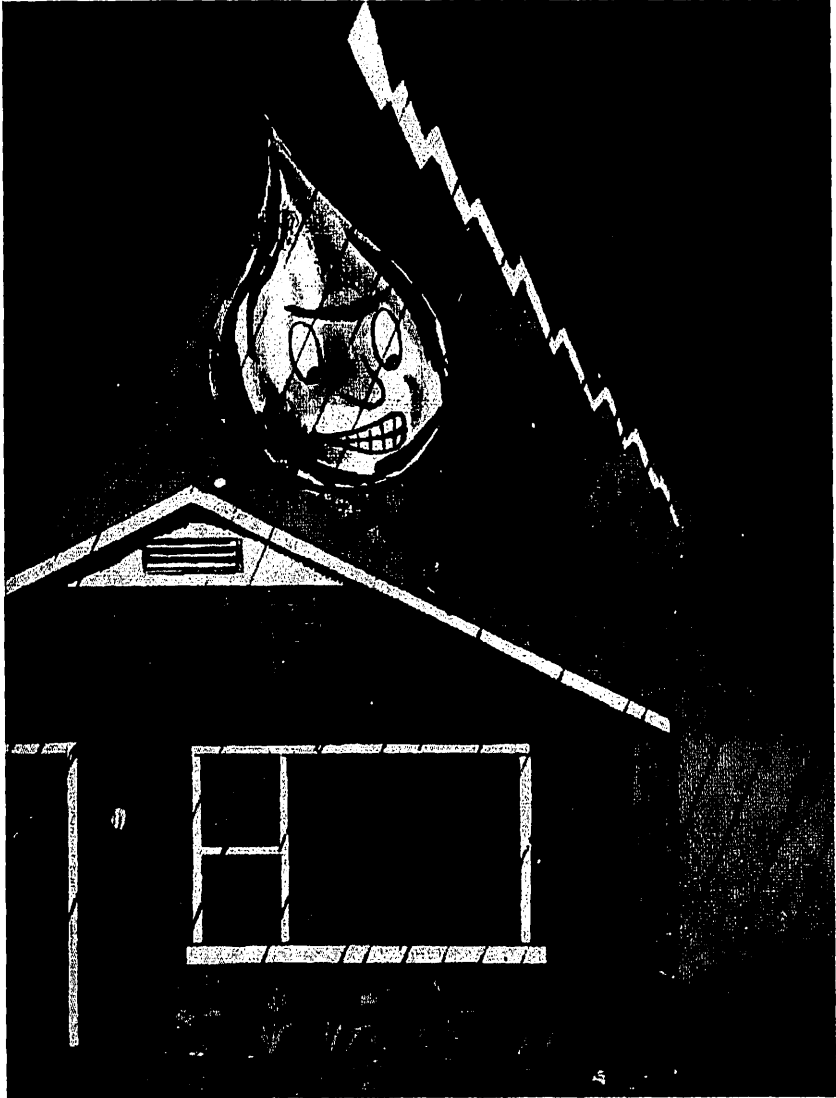
And

It is also obvious that the **LESSER** the number of subscribers—the **GREATER** the cost to each.

Every time you loan your City Directory the **LESS NECESSITY** **THERE IS FOR THE BORROWER TO SUBSCRIBE FOR THE SERVICE.**

**MORE BORROWERS** result in **FEWER SUBSCRIBERS** which means **INCREASED COST.**

**THE PUBLISHERS**



**POURQUOI PAS?**

Autour du toit de votre bungalow, cottage, ou split level, une installation de gouttières en longueur de 40 pieds en un seul morceau — sans joints — Pratiquement invisible. Beauté et qualité inégalées. Estimation gratuite.

**WHY NOT?**

Around the edges of your roof a nearly invisible Eavestrough (gutter) 40 foot lengths in one piece of unequalled beauty and quality. Free estimate.

**PRIMEAU METAL WORKS**  
**Daniel 2-4160**

# **TIRE CENTRE LIMITED**

JOS. V. BUTLER, President

*Les marques de pneus les plus populaires*

**TECHNICIENS  
EN PNEUS**

**TIRE  
TECHNICIANS**



**SERVICE COMPLET**

**VULCANISATION — RESSEMELAGE**

**AUTOS — CAMIONS — TRACTEURS**

---

**BATTERIES — PNEUS USAGES**

---

**SERVICE D'INSTALLATION ULTRA-RAPIDE**

---

*The Best Tire Deal in the Province*

**53 DES LAURENTIDES**

**PONT-VIAU — MO. 9-3531**

NUSSERY INC.  
PÉPINIÈRE

**VENTILATING & HEATING CONTRACTORS**  
**ENTREPRENEURS EN VENTILATION & CHAUFFAGE**

**LAVAL HEATING &  
AIR CONDITIONING REG'D.**

**G. BRIEN, Prés.**

**VENTILATION & HEATING CONTRACTOR**

**CHAUFFAGE AIR CHAUD**

**VENTILATION**

**ANTHES IMPERIAL**

**AIR CONDITIONING**

**VENTE**

**SPECIALTY**

**ET**

**DUCT**

**SERVICE**

**WORK**

**TEL. MU. 1-8375**



**48 DES ROCHERS**

**LAVAL-DES-RAPIDES**

# PÉPINIÈRE *Beaumont* NURSERY LTEE LTD.

**centre du jardin  
garden centre**

**ROGER LABRECQUE, prés.**

**TOUT POUR LE JARDIN  
EVERYTHING FOR THE GARDEN AND THE HOME**

**PLANTES D'INTÉRIEUR — PLANTS FOR THE INTERIOR**

**LOCATION D'OUTILS DE JARDIN  
RENTALS OF GARDEN TOOLS**

- ROSE BUSHES
- SHRUBS
- TREES
- FRUITS
- VINES
- EVERGREENS
- HEDGE PLANTS
- LAWN SEEDS
- GARDEN TOOLS
- HOUSE PLANTS
- ANNUALS
- PERENNIALS

- 
- ROSIERS
  - ARBUSTES
  - ARBRES
  - FRUITS
  - VIGNES-LIERRES
  - CONIFÈRES
  - HAIES
  - GAZON
  - OUTILS JARDINAGE
  - PLANTES DE MAISON
  - ANNUELS
  - VIVACES

**707 BOUL. LABELLE**

**FABREVILLE**

**ROUTE #11 OU PAR AUTOROUTE SORTIE #10**

**NA. 5-4334**

**SERVICE DE PLANTATION — PLANTING SERVICE**



## ***AETERNA-VIE***

Siège Social: Montréal

***Qui, dans le cas de votre décès, pourra:***

- Au paiement des dernières dépenses
- Au paiement des dettes et de l'hypothèque
- A un revenu d'adaptation
- A un revenu viager pour votre veuve
- A l'instruction de vos enfants

***Si vous vivez:***

- A un revenu pour vous à la retraite.

---

La nouvelle police **SURVIE FAMILIALE AETERNA** répond à tous ces besoins.

Notre représentant dans votre localité peut certainement vous aider.  
**CONSULTEZ-LE.**

---

**COMPAGNIE MUTUELLE D'ASSURANCE**